

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/116****od 27. siječnja 2022.****o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz acesulfam kalija podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2,

budući da:

**1. POSTUPAK****1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi**

- (1) Uredbom (EU) 2015/1963 <sup>(2)</sup> Europska komisija uvela je konačne antidampinške pristojbe na uvoz acesulfam kalija („Ace-K”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”, „Kina” ili „predmetna zemlja”) („izvorne mjere”). Ispitni postupak koji je doveo do uvođenja izvornih mjera navodi se kao „početni ispitni postupak”.
- (2) Stope antidampinške pristojbe koje su trenutačno na snazi kreću se od 2,64 EUR do 4,58 EUR po kilogramu neto na uvoz proizvođača izvoznika koji surađuju, a na uvoz svih ostalih društava primjenjuje se stopa pristojbe od 4,58 EUR po kilogramu neto.

**1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera**

- (3) Nakon objave Obavijesti o predstojećem isteku mjera <sup>(3)</sup> Europska komisija („Komisija”) zaprimila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.
- (4) Zahtjev za reviziju podnijelo je 31. srpnja 2020. društvo Celanese Sales Germany GmbH („podnositelj zahtjeva”), koje je jedini proizvođač u Uniji i stoga čini 100 % ukupne proizvodnje sladila Ace-K u Uniji. Zahtjev za reviziju temeljio se na tome da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i ponavljanja štete za industriju Unije <sup>(4)</sup>.

**1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera**

- (5) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe 30. listopada 2020. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom proizvoda Ace-K podrijetlom iz NRK-a. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* <sup>(5)</sup> („Obavijest o pokretanju postupka”).

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1963 od 30. listopada 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz acesulfam kalija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 287, 31.10.2015., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 46, 11.2.2020., str. 8.).

<sup>(4)</sup> S obzirom na to da u Uniji postoji samo jedan proizvođač proizvoda Ace-K, neki podaci u ovoj Uredbi iskazani su u obliku raspona ili indeksa da bi se zaštitila povjerljivost podataka tog proizvođača iz Unije.

<sup>(5)</sup> Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz acesulfam kalija (Ace-K) podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C 366, 30.10.2020., str. 13.).

#### 1.4. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (6) Ispitni postupak razine dampa obuhvatio je razdoblje od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020. („razdoblje revizije ispitnog postupka” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2017. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”) <sup>(6)</sup>.

#### 1.5. Zainteresirane strane

- (7) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka obavijestila podnositelja zahtjeva, poznate proizvođače sladila Ace-K iz predmetne zemlje i nadležna tijela Narodne Republike Kine, poznate uvoznike i korisnike te ih je pozvala na sudjelovanje.
- (8) Zainteresirane strane imale su isto tako priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.
- (9) Održana su saslušanja s jednim proizvođačem izvoznikom Anhui Jinhe Industrial Co. Ltd. („Anhui Jinhe”) i podnositeljem zahtjeva.

#### 1.6. Primjedbe na pokretanje postupka

- (10) Komisija je primjedbe o pokretanju postupka zaprimila od društva Anhui Jinhe. I podnositelj zahtjeva je dostavio primjedbe u vezi s time.
- (11) Društvo Anhui Jinhe zatražilo je objavu i smisleni sažetak određenih podataka iz zahtjeva. Konkretno, navelo je da je podnositelj zahtjeva trebao u verziji zahtjeva koja nije povjerljiva objaviti podatke o ukupnom obujmu i prosječnim cijenama uvoza iz Kine u razmatranom razdoblju navedenom u zahtjevu. Društvo Anhui Jinhe tvrdilo je da ti podaci nisu povjerljivi jer ih je Komisija objavila u početnom ispitnom postupku. Osim toga, društvo Anhui Jinhe ustvrdilo je da se predmetni podaci ne temelje na stvarnim poslovno osjetljivim podacima već na procjenama podnositelja zahtjeva te se ne mogu uskratiti na temelju zaštite autorskog prava. Nadalje, društvo Anhui Jinhe zatražilo je i da podnositelj zahtjeva dostavi smislen sažetak relevantnih pokazatelja štete koji je dovoljno detaljan da omogućuje razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ujedno je istaknulo da su ti podaci u zahtjevu povjerljivi ili iskazani u obliku besmislenih raspona iz kojih nisu vidljiva nikakva kretanja, a Komisija je te podatke u početnom ispitnom postupku dostavila u indeksiranom obliku. Stoga je društvo Anhui Jinhe od podnositelja zahtjeva zatražilo da podatke o potrošnji u Uniji, proizvodnom kapacitetu, iskorištenosti kapaciteta, tržišnim udjelima, sniženju cijena, trošku proizvodnje, profitabilnosti, izvoznoj prodaji i trošku sirovina objavi u indeksiranom obliku. Društvo Anhui Jinhe je od podnositelja zahtjeva zatražilo i da dostavi smislen sažetak svoje trenutačne razine profitabilnosti u kojem se navodi je li ona u referentnom razdoblju revizije bila iznad 5 %, kao i indeksirane podatke počevši od 2011. jer je podnositelj zahtjeva tu godinu naveo kao relevantnu godinu za usporedbu.
- (12) U svojem je odgovoru podnositelj zahtjeva tvrdio da je većina informacija povjerljiva jer se temelji na podacima samo jednog društva te da su rasponi indeksa nužni kako bi se spriječila rekonstrukcija temeljnih povjerljivih podataka. Konkretno, podnositelj zahtjeva tvrdio je da bi dostavljanje točnih podataka o ukupnom obujmu uvoza iz Kine u kombinaciji s indeksiranjem tržišnih udjela omogućilo rekonstrukciju prodaje jedinog proizvođača iz Unije. Podnositelj zahtjeva u svojem je podnesku revidirao podatke koji nisu povjerljivi i dostavio dodatne informacije. U tom je pogledu podnositelj zahtjeva dostavio raspone obujma ukupnog uvoza, dodatne informacije o kretanju potrošnje, raspone indeksacije za proizvodnju, tržišne udjele, indeksaciju profitabilnosti, druge pokazatelje štete (kao što su zalihe, zaposlenost, novčani tok, ulaganja, povrat neto ulaganja) i kretanja prodaje proizvođača iz Unije u trećim zemljama. Kad je riječ o ostalim podacima koje je zatražilo društvo Anhui Jinhe, podnositelj zahtjeva tvrdio je da verzija zahtjeva koja nije povjerljiva sadržava dovoljno smislen sažetak i da ne bi bilo moguće dostaviti dodatne podatke bez otkrivanja povjerljivih informacija.

<sup>(6)</sup> Ujedinjena Kraljevina povukla se iz Unije 31. siječnja 2020. Unija i Ujedinjena Kraljevina sporazumjele su se o prijelaznom razdoblju tijekom kojeg se pravo Unije i dalje primjenjivalo na Ujedinjenu Kraljevinu, koje je završilo 31. prosinca 2020. Budući da Ujedinjena Kraljevina više nije država članica Unije, u ovoj se Uredbi brojčane vrijednosti, nalazi i zaključci koji se odnose na nju ubrajaju u podatke za treće zemlje.

- (13) Kao odgovor na revidirane podatke podnositelja zahtjeva društvo Anhui Jinhe tvrdilo je da zahtjev još uvijek ne sadržava dovoljno informacija kao što su obujam uvoza iz Kine ili Unije i globalna potražnja za proizvodom Ace-K. Društvo Anhui Jinhe tvrdilo je da pri analizi toga je li verzija zahtjeva koja nije povjerljiva dovoljno smisljena treba uzeti u obzir pravo na obranu te da nije moglo razumjeti postoji li činjenična osnova za tvrdnje podnositelja zahtjeva.
- (14) Podnositelj zahtjeva nije se složio s prethodnim navodima i tvrdio je da otvorena verzija zahtjeva sadržava činjeničnu osnovu kojom se podupiru njegove tvrdnje te da su podaci redigirani kad nije bilo moguće pružiti raspon indeksiranih kretanja bez otkrivanja povjerljivih informacija. Konkretno, podnositelj zahtjeva tvrdio je da je iz verzije zahtjeva koja nije povjerljiva vidljivo kretanje ukupnog uvoza proizvoda Ace-K iz Kine i omogućila društvu Anhui Jinhe da se očituje o tome. Kad je riječ o podacima o potražnji, podnositelj zahtjeva tvrdio je da se u uredbi o uvođenju privremenih mjera na uvoz proizvoda Ace-K iz Kine (7) ne navode apsolutne vrijednosti ukupne potrošnje u Uniji te da stoga ni on to nije morao dokazati.
- (15) Potrebno je istaknuti da su, s obzirom na to da je podnositelj zahtjeva jedini proizvođač sladila Ace-K u Uniji, povjerljive informacije morale biti prikazane u obliku raspona i indeksa kako se ne bi otkrili poslovni podaci koji se odnose na to društvo. Komisija je smatrala da su podaci iz verzije zahtjeva koja nije povjerljiva, kako ih je podnositelj zahtjeva dopunio u svojem podnesku, bili dovoljno detaljni da omogućuju razumijevanje suštine informacija dostavljenih kao povjerljivih. Podnositelj zahtjeva dostavio je smislen sažetak s rasponima koji su u usporedbi sa stvarnim brojkama bili dovoljno ograničeni da su zainteresirane strane na temelju njih mogle procijeniti obujam uvoza i njegova kretanja. Stoga su kineski proizvođači izvoznici mogli ostvariti svoje pravo na obranu.
- (16) Društvo Anhui Jinhe tvrdilo je da zahtjev nije dokazao privlačnost tržišta Unije jer je pokazao da su prosječne izvozne cijene kineskih izvoznika u Uniju i na druga tržišta iste. To je po svojoj prilici pokazalo da je kineskim proizvođačima bilo svejedno prodaju li proizvod Uniji ili trećim zemljama. U tom se smislu Anhui Jinhe referirao na ispitne postupke o *bioetanolu* (8) i *urei* (9), u kojima je Komisija zaključila da je tržište Unije privlačno proizvođačima izvoznicima kad su prosječne izvozne cijene u Uniju više od onih za izvoz na tržišta trećih zemalja.
- (17) U tom je smislu podnositelj zahtjeva tvrdio da je zahtjev jasno pokazao da je tržište Unije privlačno kineskim proizvođačima izvoznicima jer bi bez antidampinskih mjera mogli ostvariti veći obujam prodaje na tržištu Unije nego na drugim tržištima. Podnositelj zahtjeva tvrdio je i da je tržište Unije bilo privlačno kineskim proizvođačima prije uvođenja antidampinskih pristojbi.
- (18) Komisija je smatrala da je u zahtjevu navedeno da bi, ako se dopusti da antidampinske mjere isteknu, kineski proizvođači izvoznici vjerojatno znatno povećali obujam prodaje na tržištu Unije.
- (19) Anhui Jinhe tvrdio je i da su navodi podnositelja zahtjeva o sniženju ciljnih cijena očito pogrešni jer je trošak proizvodnje koji je podnositelj zahtjeva upotrijebio za izračun sniženja ciljnih cijena u svojem zahtjevu bio previsok u usporedbi s početnim ispitnim postupkom te se nije smio koristiti za taj izračun. Osim toga, Anhui Jinhe tvrdio je i da je podnositelj zahtjeva znatno povećao svoje razine cijena od početnog ispitnog postupka i da su mu antidampinske mjere omogućile veću zaradu, koja je daleko iznad razine zabilježene u početnom ispitnom

(7) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/787 od 19. svibnja 2015. o uvođenju privremene antidampinske pristojbe na uvoz acesulfam kalija podrijetlom iz Narodne Republike Kine te acesulfam kalija podrijetlom iz Narodne Republike Kine sadržanog u određenim pripravcima i/ili mješavinama (SL L 125, 21.5.2015., str. 15.).

(8) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/765 od 14. svibnja 2019. o stavljanju izvan snage antidampinske pristojbe na uvoz bioetanola podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država i prekidu postupka koji se odnosi na taj uvoz nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 126, 15.5.2019., str. 4.), uvodna izjava 89.

(9) Uredba Vijeća (EZ) br. 240/2008 od 17. ožujka 2008. o ukidanju antidampinske pristojbe na uvoz uree podrijetlom iz Belarusa, Hrvatske, Libije i Ukrajine, nakon revizije nakon isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 75, 18.3.2008., str. 33.), uvodna izjava 76.

postupku. U tom se smislu Anhui Jinhe pozvao na ispitne postupke koji se odnose na *dicijandiamid* <sup>(10)</sup> i *ureu* <sup>(11)</sup>, u kojima je Komisija dopustila istek mjera s obzirom na visoku profitabilnost industrije Unije. Anhui Jinhe tvrdio je i da su proizvodni kapaciteti industrije Unije u potpunosti iskorišteni i da ne mogu zadovoljiti sve veću potražnju u Uniji te je uputio na predmet koji se odnosi na *ferosilicij*, u kojem je Komisija obustavila mjere <sup>(12)</sup>. Osim toga, Anhui Jinhe tvrdio je da kineski proizvođači i dalje imaju [28–34 %] tržišnog udjela na tržištu Unije unatoč mjerama zabrane jer su korisnici uvijek proizvod Ace-K nabavljali od dvaju ili više dobavljača kako bi osigurali sigurnost lanca opskrbe, posebno nakon nedavnih poremećaja uzrokovanih pandemijom bolesti COVID-19. Naposljetku, Anhui Jinhe naglasio je da se industrija Unije uspješno natjecala s kineskim uvozom na tržištima trećih zemalja na kojima nije bilo mjera i ondje prodavala znatan obujam predmetnog proizvoda. Anhui Jinhe tvrdio je da je to pokazalo da se podnositelj zahtjeva mogao uspješno natjecati s kineskim uvozom bez antidampinških mjera, što ukazuje na to da nije vjerojatno da će doći do ponavljanja štete.

- (20) Podnositelj zahtjeva osporavao je prethodno navedene tvrdnje. Naime, podnositelj zahtjeva tvrdio je da je za izračune sniženja ciljnih cijena iz svojeg zahtjeva upotrijebio profitnu maržu koju je Komisija utvrdila u početnom ispitnom postupku. Osim toga, tvrdio je da se antidampinškim pristojbama osigurava da cijene uvoza iz Kine ostanu na neštetnoj razini. Podnositelj zahtjeva tvrdio je da bi, ako dođe isteka antidampinških mjera, kineski proizvođači izvoznici povećali svoj tržišni udio u Uniji na isti postotak kao u ostatku svijeta. Podnositelj zahtjeva dostavio je i detaljne scenarije kojima dokazuje kako bi istek antidampinških pristojbi utjecao na njegovo poslovanje.
- (21) Analiza Komisije potvrdila je da nijedan element koji je naveo Anhui Jinhe, bez obzira na to je li činjenično točan, nije dovoljan da se dovede u pitanje zaključak da zahtjev sadržava dostatne dokaze koji upućuju na to da bi istek mjera vjerojatno doveo do nastavka doppinga i ponavljanja štete. Ti su aspekti utvrđeni na temelju najboljih dokaza dostupnih podnositelju pritužbe u to vrijeme te su bili dovoljno reprezentativni i pouzdani. Nadalje, tvrdnje koje je iznio Anhui Jinhe i protuargumenti podnositelja zahtjeva detaljno su ispitani tijekom ispitnog postupka te su dodatno razmotreni u nastavku.
- (22) Na temelju prethodno navedenog Komisija je potvrdila da su u zahtjevu dostavljeni dostatni dokazi da bi istek mjera vjerojatno doveo do nastavka doppinga i ponavljanja štete te da su time ispunjeni zahtjevi iz članka 11. stavka 2. osnovne uredbe.
- (23) U primjedbama nakon konačne objave Anhui Jinhe naveo je da informacije sadržane u zahtjevu nisu relevantne (npr. dokazi o poremećajima povezanim sa sulfaminskom kiselinom upućuju na navodne poremećaje povezane s ureom, a dokazi o poremećajima povezanim s kalijevim hidroksidom upućuju na kalijevu sol) ili se ne temelje na javno dostupnim izvorima (npr. poremećaj povezan s octenom kiselinom temelji se na izvješću koje je naručio podnositelj zahtjeva, a koje istodobno nije u skladu s Izvješćem o Kini).
- (24) U tom pogledu, budući da se sulfaminska kiselina proizvodi iz uree, a kalijev hidroksid iz kalijeve soli, svi poremećaji na tržištu koji su utjecali na sirovine utječu i na konačan proizvod. Osim toga, suprotno tvrdnjama društva Anhui, podnositelj zahtjeva u zahtjevu osim na Izvješće o Kini upućuje na još jedan povjerljivi izvor. Kako je istaknuo podnositelj zahtjeva, u Izvješću o Kini uočena je nedosljednost između teksta i brojki u pogledu iskorištenosti kapaciteta octene kiseline u toj zemlji. Međutim, nema nedosljednost između Izvješća o Kini i povjerljivog izvora jer su ažurirane informacije o kapacitetu koje je dostavio podnositelj zahtjeva i koje je provjerila Komisija bile u skladu s podacima o iskorištenosti kapaciteta u Izvješću o Kini. Te su tvrdnje stoga odbačene.

<sup>(10)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 135/2014 od 11. veljače 2014. o stavljanju izvan snage antidampinške pristojbe na uvoz dicijandiamida podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 43, 13.2.2014., str. 1.), uvodna izjava 70.

<sup>(11)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 240/2008 od 17. ožujka 2008. o ukidanju antidampinške pristojbe na uvoz uree podrijetlom iz Belarusa, Hrvatske, Libije i Ukrajine, nakon revizije nakon isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 75, 18.3.2008., str. 33.), uvodna izjava 102.

<sup>(12)</sup> Odluka Komisije od 21. veljače 2001. o prekidu antidampinškog postupka o uvozu ferosilicija podrijetlom iz Brazila, Narodne Republike Kine, Kazahstana, Rusije, Ukrajine i Venezuele (SL L 84, 23.3.2001., str. 36.).

#### 1.6.1. Odabir uzorka

- (25) S obzirom na velik broj proizvođača iz predmetne zemlje i nepovezanih uvoznika iz Unije Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da bi mogla provesti odabir uzorka proizvođača i nepovezanih uvoznika u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

#### 1.6.2. Odabir uzorka proizvođača iz NRK-a

- (26) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača iz NRK-a zatražila da dostave podatke utvrđene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, zatražila je od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji da utvrdi ostale proizvođače, ako postoje, koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupi u kontakt.
- (27) Ukupno su dva proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji dostavila zatražene informacije i pristala da ih se uključi u uzorak. S obzirom na malen broj odgovora Komisija je odlučila da odabir uzorka nije potreban te je bilješkom u dokumentaciji o tome obavijestila sve zainteresirane strane. Komisija je ta društva pozvala da sudjeluju u ispitnom postupku i poslala im poveznicu na upitnik.

#### 1.6.3. Odabir uzorka uvoznika

- (28) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je nepovezane uvoznike pozvala da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.
- (29) Nijedan nepovezani uvoznik nije dostavio zatražene informacije ni pristao da ga se uključi u uzorak.

### 1.7. Odgovori na upitnik

- (30) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.
- (31) Komisija je poslala poveznice na upitnik dvama proizvođačima izvoznicima koji su ispunili obrazac za odabir uzorka. Ti su upitnici bili objavljeni i na internetu <sup>(13)</sup> na dan pokretanja postupka.
- (32) Potpune odgovore na upitnik dostavili su jedan proizvođač izvoznik i jedini proizvođač iz Unije.

### 1.8. Provjera

- (33) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja doppinga i štete te interesa Unije. Međutim zbog izbijanja pandemije bolesti COVID-19 i posljedičnih mjera poduzetih za njezino suzbijanje („Obavijest o bolesti COVID-19”) <sup>(14)</sup> Komisija nije mogla obaviti posjete radi provjere u prostorima društava koja surađuju. Umjesto toga, Komisija je putem videokonferencije provela daljinske unakrsne provjere informacija koje su dostavila sljedeća društva:

(a) proizvođač iz Unije

- Celanese Sales Germany GmbH, Celanese Production Germany GmbH & Co. KG Sulzbach, Njemačka i glavno operativno društvo Celanese Europe BV, Amsterdam, Nizozemska;

(b) proizvođač izvoznik iz NRK-a

- Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd., Chuzhou, Anhui.

<sup>(13)</sup> [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2491](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2491)

<sup>(14)</sup> Obavijest o posljedicama izbijanja covida-19 za antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke (SL C 86, 16.3.2020., str. 6.).

### 1.9. Daljnji postupak

- (34) Komisija je 27. listopada 2021. objavila bitne činjenice i razmatranja na temelju kojih je namjeravala zadržati antidampinške pristojbe („konačna objava”). Svim je stranama odobreno razdoblje unutar kojeg su mogle podnijeti primjedbe na objavu i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.
- (35) Primjedbe su dostavili Anhui Jinhe i podnositelj zahtjeva.
- (36) Održana su saslušanja s društvom Anhui Jinhe i podnositeljem zahtjeva.

## 2. PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

### 2.1. Proizvod iz postupka revizije

- (37) Proizvod iz postupka revizije isti je kao u početnom ispitnom postupku, a riječ je o acesulfam kaliju (kalijeva sol 6-metil-1,2,3-oksotiazin-4(3H)-on 2,2-dioksid; CAS RN 55589-62-3) podrijetlom iz Narodne Republike Kine trenutačno razvrstan u oznaku KN ex 2934 99 90 (oznaka TARIC 2934 99 90 21) („proizvod iz postupka revizije”). Acesulfam kalij obično se naziva i acesulfam K ili Ace-K.
- (38) Ace-K se upotrebljava kao umjetno sladilo u širokom rasponu primjena, na primjer u hrani, piću i farmaceutskim proizvodima.

### 2.2. Istovjetni proizvod

- (39) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku, ovim je ispitnim postupkom revizije zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička i kemijska svojstva te iste osnovne namjene:
- proizvod iz postupka revizije,
  - proizvod koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu NRK-a, i
  - proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.
- (40) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

## 3. VJEROJATNOST NASTAVKA ILI PONAVLJANJA DAMPINGA

### 3.1. Uvodne napomene

- (41) U skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je ispitala je li vjerojatno da će istek mjera na snazi dovesti do nastavka ili ponavljanja dampinga iz NRK-a.
- (42) U razdoblju ispitnog postupka revizije nastavio se uvoz proizvoda Ace-K iz NRK-a, iako na znatno nižim razinama nego u razdoblju početnog ispitnog postupka (tj. od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2014.). Prema podacima koje su države članice dostavile Komisiji u skladu s člankom 14. stavkom 6. osnovne uredbe („baza podataka iz članka 14. stavka 6.”), uvoz proizvoda Ace-K iz NRK-a činio je [31–37 %] tržišta Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije u usporedbi sa [65–80 %] tržišnog udjela u početnom ispitnom postupku. U apsolutnim iznosima uvoz iz NRK-a smanjio se za [47–56 %] od razdoblja početnog ispitnog postupka.
- (43) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 32., samo je jedan od izvoznika/proizvođača iz NRK-a dostavio odgovor na upitnik te se stoga smatralo da surađuje u ispitnom postupku.

### 3.2. Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe

- (44) Budući da su dostatni dokazi raspoloživi u vrijeme pokretanja ispitnog postupka upućivali na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe u vezi s NRK-om, Komisija je smatrala primjerenim pokrenuti ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima iz te zemlje na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (45) Komisija je stoga, kako bi prikupila potrebne podatke za moguću primjenu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe, u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve kineske proizvođače izvoznike da dostave informacije o ulaznim elementima za proizvodnju proizvoda Ace-K. Jedan kineski proizvođač izvoznik dostavio je relevantne podatke.
- (46) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta, dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije dostavila odgovor na tražene informacije. Komisija je zatim obavijestila kinesku vladu da će upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u.
- (47) Proizvođač izvoznik Anhui Jinhe dostavio je podneske o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (48) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici”.
- (49) Međutim, prema članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe, „ako se [...] utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti” i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”.
- (50) Kako je objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

#### 3.2.1. Postojanje znatnih poremećaja

##### 3.2.1.1. Uvod

- (51) Člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe propisano je: „Znatni poremećaji su oni poremećaji do kojih dolazi ako prijavljene cijene ili troškovi, uključujući troškove sirovina i energije, nisu rezultat sile slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije. Pri procjeni postojanja znatnih poremećaja u obzir se uzima, među ostalim, mogući učinak jednog ili više sljedećih elemenata:
- na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice,
  - prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove,
  - javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta,
  - nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu,
  - poremećaji u području troškova plaća,
  - pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi.”

- (52) Budući da popis iz članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe nije kumulativan, nije potrebno uzeti u obzir sve elemente kako bi se utvrdili znatni poremećaji. Nadalje, za dokazivanje postojanja jednog ili više elementa s popisa mogu se upotrijebiti iste činjenične okolnosti. Međutim, svaki zaključak o znatnim poremećajima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) mora se donijeti na temelju svih raspoloživih dokaza. Pri općoj procjeni postojanja poremećaja u obzir se mogu uzeti i opći kontekst i situacija u zemlji izvoznici, osobito ako temeljni elementi gospodarskog i upravnog ustroja zemlje izvoznice vladi daju znatne ovlasti da intervenira u gospodarstvo tako da cijene i troškovi nisu posljedica slobodnog kretanja tržišnih sila.
- (53) U članku 2. stavku 6.a točki (c) osnovne uredbe utvrđeno je: „Ako Komisija ima utemeljene naznake o mogućem postojanju znatnih poremećaja u smislu točke (b) u određenoj zemlji ili u određenom sektoru u toj zemlji i ako je to primjereno za djelotvornu primjenu ove Uredbe, Komisija izrađuje, stavlja na raspolaganje javnosti i redovito ažurira izvješće u kojem se navode okolnosti iz točke (b) na tržištu u toj zemlji ili sektoru.” Na temelju te odredbe Komisija je izradila izvješće o NRK-u (dalje u tekstu „Izvješće”) <sup>(15)</sup> iz kojeg je vidljivo da dolazi do znatnih vladinih intervencija na mnogim razinama gospodarstva, uključujući specifične poremećaje mnogih ključnih faktora proizvodnje (kao što su zemljište, energija, kapital, sirovine i radna snaga) i u pojedinim sektorima (na primjer, čelika i kemikalija). U trenutku pokretanja postupka zainteresirane strane pozvane su da ospore, dopune ili dostave primjedbe na dokaze iz dokumentacije ispitnog postupka. Izvješće je dodano u dokumentaciju ispitnog postupka u fazi pokretanja postupka.
- (54) Podnositelj zahtjeva dostavio je dodatne informacije uz nalaze izvješća koji se odnose na sirovine upotrijebljene za proizvodnju sladila Ace-K. Podnositelj zahtjeva naručio je izvješće za utvrđivanje svojstava i poremećaja povezanih s jednom od glavnih sirovina za proizvodnju sladila Ace-K, sumporova trioksida, u dvjema kineskim pokrajinama u kojima se proizvodi, Jiangsu i Anhui. Relevantni dokazi uključuju plan razvoja kemijske industrije od 24. listopada 2016. u kojem se navode opći ciljevi i ciljevi proizvodnje koji utječu na razinu opskrbe u kemijskom sektoru, uključujući ciljeve za sulfonaciju sumporova trioksida, Ace-K i pokrajinu Anhui upućivanjem na mišljenja odbora Komunističke partije Kine pokrajine Anhui i Narodne vlade pokrajine Anhui o promicanju kvalitetnog gospodarskog razvoja, koja su objavljena 14. ožujka 2018. Tim se dokumentom politike utvrđuje nekoliko inicijativa industrijske politike za promicanje kvalitetnog gospodarskog razvoja, posebno u pokrajini Anhui, kao što su korištenje financijskih poticaja i smanjenja poreza ako industrijska i logistička društva pripadaju „poticanim” industrijskim sektorima iz središnjeg kataloga za prilagodbu industrijske strukture. Podnositelj zahtjeva dodatno je objasnio kako se Odlukom Državnog vijeća o proglašavanju i provedbi privremenih odredaba o poticanju restrukturiranja industrije od 2. prosinca 2005. utvrđuju ciljevi gospodarske i industrijske politike te nalaže svim pokrajinskim vladama da utvrde posebne mjere za usmjeravanje ulaganja. To uključuje potporu politikama koje su povezane sa zemljištem, kreditima, oporezivanjem, uvozom i izvozom. Ujedno je ukazao na druge instrumente politike za državne intervencije, kao što je Katalog smjernica za prilagodbu industrijske strukture objavljen u siječnju 2013., u kojem se segmenti industrije dijele na „poticane”, „ograničene” i „isključene”. Sulfonacija sumporova trioksida pripada kategoriji „poticanih” segmenata iz tog kataloga.
- (55) U zahtjevu se spominje i dokument pod nazivom „Izvozni porez na sumporov trioksid i ukidanje povrata PDV-a”, u kojem je utvrđen trošak PDV-a povezan s izvozom u iznosu od 13 %, zbog čega dolazi do ograničenja izvoza.
- (56) Kad je riječ o električnoj energiji, plinu, vodenim tokovima i vodi, u zahtjevu je objašnjena uloga kontrole cijena u pokrajinama Jiangsu i Anhui te se pozornost skreće na državne i pokrajinske intervencije u sektoru ugljena. Dokumentom pod naslovom „Mišljenja Državnog vijeća o smanjenju viška kapaciteta u industriji ugljena i njezinu razvoju”, izdanim 1. veljače 2016., potvrđeno je da postoje problemi s viškom kapaciteta te znatna državna intervencija na tržištu u tom sektoru.
- (57) Naposljetku, u zahtjevu su navedene posebne subvencije za Nantong Acetic Acid, društvo povezano s proizvođačem sladila Ace-K, odnosno društvom Nantong Hongxin. Prema javnoj objavi društva Nantong Acetic Acid i njegovu godišnjem izvješću iz 2018. to društvo ima pravo na povlaštenu stopu poreza na dohodak od 15 % (umjesto 25 %) u okviru programa povlaštenog poreza na dohodak za poduzeća visoke ili nove tehnologije.

<sup>(15)</sup> Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 20. prosinca 2017., SWD(2017) 483 final/2 (dalje u tekstu „Izvješće”).



- (58) Osim toga, u zahtjevu se upućuje na brojne poremećaje utvrđene u Izvješću povezane s drugim sirovinama koje se upotrebljavaju za proizvodnju sladila Ace-K, kao što su diketen, sulfaminska kiselina, trietilamin, kalijev hidroksid, octena kiselina, diklorometan i amonijak. U zahtjevu su dostavljeni dokazi o višku kapaciteta u kemijskom sektoru koji pokazuju da je kineska stopa iskorištenosti kapaciteta octene kiseline u četvrtom tromjesečju 2019. iznosila približno 69 % i predviđeno je da će u prvom tromjesečju 2020. iznositi približno 63 % te se do kraja 2020. povećati na približno 67 %. Osim viška proizvodnog kapaciteta u tom sektoru, na ulaganja u proizvodnju octene kiseline u Kini primjenjuju se kontrole iz Kataloga smjernica za restrukturiranje industrije (kako je revidiran 2013.). Zbog tih dvaju elemenata narušeno je kinesko tržište octene kiseline, a time i proizvodnja diketena na kraju proizvodnog lanca.
- (59) Nadalje, u zahtjevu se spominje uplitanje države u ciljeve politike u okviru 13. petogodišnjeg plana za razvoj petrokemijske industrije u pokrajini Hebei. U planu se ističe kako kineska država kontrolira vađenje sumpora i postavlja ograničenja za ulazak na tržište za proizvodnju sumporne kiseline. Uvođenjem kontrola za vađenje sumpora i ograničavanjem ulaganja u proizvodnju sumporne kiseline kineska vlada narušava tržište za ta dva proizvoda, ali i tržište za proizvodnju sumporova trioksida.
- (60) U zahtjevu se nadalje upućuje na druge vrste uplitanja države na tržištu uree, kao što su stroge uvozne kvote za ureu i izvozni porezi. Urea je sirovina s početka proizvodnog lanca koja se koristi za proizvodnju sulfaminske kiseline zajedno sa sumporovim trioksidom i sumpornom kiselinom. Nadalje, kineska je vlada od 1. srpnja 2005. uvela izuzeće od plaćanja PDV-a za domaću prodaju uree. Naposljetku, kineska vlada intervenirala je na tržištu putem državnog sustava za gnojiva, koji je u funkciji od 2004. Prema Izvješću proizvođači uree imaju pravo na povlaštene cijene električne energije i povlaštene cijene za željeznički prijevoz tereta.
- (61) U zahtjevu se upućuje na Izvješće i navodi da se kalijeva sol nalazi na popisu sirovina u 13. petogodišnjem planu za mineralne resurse, koji uključuje niz detaljnih odredbi o različitim mineralnim skupinama. U odjeljku „Fosfor” u Izvješću Komisije utvrđeno je da je jedan od ciljeva stabilizirati opskrbu važnim mineralnim resursima koji se upotrebljavaju u poljoprivredi, kao što su fosfor, sumpor i kalij, u skladu sa strategijom sigurnosti opskrbe hranom. Osim toga, u Izvješću se i „potaša i druge prirodne sirove kalijeve soli” navode kao proizvodi na koje se primjenjuju izvozne carine. Dodatne državne intervencije navedene u zahtjevu odnose se i na amonijak, dodatnu sirovinu koja se kupuje za recikliranje otpadne sumporne kiseline.
- (62) Podnositelj zahtjeva istaknuo je i da je prema Izvješću kineska vlada sama priznala da još nije uspostavljen učinkovit mehanizam tržišnog natjecanja za prodaju električne energije. To znači da na kineskom tržištu opskrbe električnom energijom za industrijsku upotrebu postoje znatni poremećaji. U zahtjevu su naposljetku navedena druga područja u kojima državna intervencija utječe na troškove industrijskog subjekta u Kini, kao što su pristup pravima korištenja zemljišta (Izvješće, poglavlje 9.), pristup kapitalu i financiranju (Izvješće, poglavlje 11.) i tržište rada (Izvješće, poglavlje 13.).
- (63) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 46., kineska vlada nije dostavila primjedbe ni dokaze kojima bi potkrijepila ili osporavala postojeće dokaze iz dokumentacije predmeta, uključujući Izvješće i dodatne dokaze koje je dostavio podnositelj pritužbe, o postojanju znatnih poremećaja i/ili primjerenosti primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u ovom predmetu.
- (64) Primjedbe o tome dostavio je proizvođač izvoznik koji surađuje, društvo Anhui Jinhe, koji je tvrdio da je argument kojim se opravdava primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe neutemeljen i da se ne može primijeniti na njega. Anhui Jinhe tvrdio je da nalazi o poremećajima koji se odnose na diketen, sumporni trioksid i sumpornu kiselinu utvrđeni u Izvješću koje je naručio podnositelj zahtjeva nisu relevantni za društvo Anhui Jinhe jer ono proizvodi te ulazne elemente u vlastitim pogonima. Relevantne sirovine na početku proizvodnog lanca su ledena octena kiselina, sulfaminska kiselina i kalijev hidroksid.
- (65) U tom se pogledu Anhui Jinhe pozvao na nedavnu praksu Komisije na temelju članka 2. stavka 6.a točaka (a) i (c) osnovne uredbe, primjerice u ispitnom postupku koji se odnosio na proizvode od ekstrudiranog aluminija<sup>(16)</sup>, prema kojoj proizvođači izvoznici moraju dostaviti dokaze o nenarušenim cijenama i troškovima kako bi se „sa sigurnošću utvrdilo” da na njihove domaće troškove ne utječu znatni poremećaji. Društvo je navelo da su domaće cijene relevantnih sirovina tržišne i da se o njima pregovaralo na temelju prevladavajućih tržišnih uvjeta. Konkretno,

<sup>(16)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/546 od 29. ožujka 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz proizvoda od ekstrudiranog aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 109, 30.3.2021., str. 1.).

društvo je dostavilo dokaze usporedbom vlastitih cijena s turskim cijenama iz baze podataka COMTRADE-a kako bi dokazalo da su niže ulazne cijene ledene octene kiseline, sulfaminske kiseline i kalijeva hidroksida u usporedbi s međunarodnim cijenama uglavnom posljedica znatno nižih troškova prijevoza u Kini jer se društvo snabdijeva isključivo na domaćem tržištu.

- (66) Nadalje, društvo je tvrdilo da ne posluje pod nadzorom nadležnih tijela zemlje izvoznice. Osim toga, tvrdilo je i da ne postoji uplitanje države u pogledu cijena i troškova ulaznih elemenata za proizvodnju sladila Ace-K. Osporavanja tih tvrdnji razmotrena su u odjeljcima 3.2.1.3. i 3.2.1.4.
- (67) Proizvođač izvoznik u svojim je primjedbama ujedno istaknuo da članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu sa Sporazumom WTO-a o antidampingu. To je zato što se, kao prvo, u članku 2.2. Sporazuma o antidampingu navode tri scenarija koji omogućuju izračun uobičajene vrijednosti: i. prodaja se ne obavlja u uobičajenom tijeku trgovine, ii. postoji posebna situacija na tržištu ili iii. zbog malog obujma prodaje na domaćem tržištu takva prodaja nije reprezentativna. Anhui Jinhe tvrdio je da znatni poremećaji ne ispunjavaju nijedan od tih triju kriterija. Nadalje, tvrdio je da, čak i kada bi se moglo smatrati da je koncept znatnih poremećaja obuhvaćen drugim od prethodno navedenih kriterija, Povjerenstvo WTO-a potvrdilo je u predmetu WTO DS529 Australija – Antidampinške mjere za papir za kopiranje formata A4 da činjenica da na domaću cijenu predmetnog proizvoda i njegove ulazne elemente utječu poremećaji izazvani djelovanjem države nije dovoljna da bi se smatralo da na propisnu usporedbu između prodaje na domaćem tržištu i izvozne prodaje utječe „posebna situacija na tržištu”. Osim toga, Anhui Jinhen iznio je primjebdu da je Komisija sustavno izračunavala uobičajenu vrijednost, dok bi za svaki pojedinačni slučaj trebala provjeravati jesu li ispunjeni uvjeti iz članka 2.2. Sporazuma o antidampingu.
- (68) Anhui Jinhe je nadalje tvrdio da se u članku 2.2. Sporazuma o antidampingu zahtijeva da izračun uobičajene vrijednosti mora odražavati „trošak u zemlji podrijetla”, kako je potvrđeno u predmetima WTO DS529 Australija – Antidampinške mjere za papir za kopiranje formata A4 i WTO DS473 Europska unija – Antidampinške mjere za biodizel iz Argentine. Nadalje, Anhui Jinhe tvrdio je da bi uobičajenu vrijednost trebalo izračunati u skladu sa zahtjevima iz članka 2.2.1.1. Sporazuma o antidampingu, a uz to se u nalazima u predmetu WTO DS427 Kina – Antidampinške i kompenzacijske pristojbe na proizvode od tovnih pilića iz Sjedinjenih Američkih Država od tijela koja provode ispitni postupak zahtijevalo da uzmu u obzir evidentirane troškove proizvođača izvoznika, osim ako nisu u skladu s općeprihvaćenima računovodstvenim načelima ili ako objektivno ne odražavaju troškove povezane s proizvodnjom i prodajom predmetnoga proizvoda. Anhui Jinhe smatrao je da članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu s člankom 2.2.1.1. Sporazuma o antidampingu jer se troškovi proizvođača izvoznika sustavno zanemaruju, neovisno o tome ispunjavaju li evidentirani troškovi dva prethodno navedena uvjeta.
- (69) Komisija je smatrala da su odredbe članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u potpunosti u skladu s obvezama Europske unije u okviru WTO-a. Kako je izričito pojasnilo Žalbeno tijelo WTO-a u predmetu DS473, u skladu s pravom WTO-a dopušta se upotreba podataka iz treće zemlje koji su odgovarajuće prilagođeni, ako je takva prilagodba potrebna i utemeljena. Komisija je podsjetila da se predmeti DS529 Australija – Antidampinške mjere za papir za kopiranje formata A4 i DS427 Kina – Proizvodi od tovnih pilića (članak 21.5. – SAD) ne odnose na tumačenje članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe i uvjete za njegovu primjenu. Nadalje, temeljne činjenične situacije u tim slučajevima razlikovale su se od temeljne situacije i kriterija koji dovode do primjene metodologije na temelju te odredbe osnovne uredbe, koja se odnosi na postojanje znatnih poremećaja u zemlji izvoznici. U skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe uobičajena vrijednost izračunava se s obzirom na nenarušene troškove i cijene u reprezentativnoj zemlji ili s obzirom na međunarodnu referentnu vrijednost samo ako se utvrdi da su prisutni znatni poremećaji koji utječu na troškove i cijene. U svakom slučaju, u članku 2. stavku 6.a drugom podstavku trećoj alineji osnovne uredbe predviđena je mogućnost upotrebe domaćih troškova u onoj mjeri u kojoj se za njih utvrdi da nisu narušeni. Komisija je stoga odbacila te tvrdnje.
- (70) Nadalje, Anhui Jinhe tvrdio je da članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu s člankom 2.2.2. Sporazuma o antidampingu. Naglasio je da je Žalbeno tijelo u predmetu DS219 EZ – Pribor za cijevi potvrdilo da je tijelo koje provodi ispitni postupak obvezno upotrebljavati stvarne troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit proizvođača izvoznika, ako takvi podaci postoje. Stoga je Anhui Jinhe tvrdio da članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu s člankom 2.2.2. Sporazuma o antidampingu.

- (71) Komisija je napomenula da se, nakon utvrđivanja da zbog postojanja znatnih poremećaja u zemlji izvoznici u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u zemlji izvoznici, uobičajena vrijednost izračunava na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji za svakog proizvođača izvoznika u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe. Kako je prethodno objašnjeno, istom odredbom osnovne uredbe dopušta se i upotreba domaćih troškova ako se sa sigurnošću utvrdi da nisu narušeni. U tom su kontekstu proizvođači izvoznici imali mogućnost dostaviti dokaze da njihovi pojedinačni troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi i/ili drugi troškovi ulaznih elemenata zapravo nisu bili narušeni. Međutim, kako je dokazano u odjeljcima od 3.2.1.2. do 3.2.1.9., Komisija je utvrdila da postoje poremećaji u industriji proizvoda Ace-K i nije bilo nikakvih dokaza da faktori proizvodnje pojedinačnih proizvođača izvoznika nisu narušeni. Te su tvrdnje stoga odbačene.
- (72) Konačno, Anhui Jinhe tvrdio je da je Komisija bila obvezna, u skladu s odredbama članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe, provesti analizu koja je specifična za pojedino društvo i određene troškove. Stoga je takvu analizu trebalo provesti za Anhui Jinhe na temelju upitnika koji je dostavio.
- (73) Komisija je napomenula da se postojanje znatnih poremećaja koji dovode do primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe utvrđuje na razini zemlje. Ako se utvrdi postojanje znatnih poremećaja, odredbe članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjenjuju se *a priori* na sve proizvođače izvoznike u NRK-u i odnose se na sve troškove povezane s njihovim faktorima proizvodnje. U svakom slučaju, istom odredbom osnovne uredbe predviđena je upotreba domaćih troškova ako se sa sigurnošću utvrdi da na njih ne utječu znatni poremećaji. Međutim, na temelju točnih i odgovarajućih dokaza nije utvrđeno da su domaći troškovi bili nenarušeni. Konkretno, proizvođači izvoznici nisu dostavili točne i primjerene dokaze o nenarušenim cijenama i troškovima. U svakom slučaju, izračuni koji se odnose na Anhui Jinhe odražavaju podatke koje je dostavilo samo društvo, uključujući čimbenike proizvodnje i količine koje je društvo navelo u odgovoru na upitnik, ali uzimajući pritom u obzir postojanje i učinak znatnih poremećaja u NRK-u, u skladu s odredbama osnovne uredbe, a posebno njezinim člankom 2. stavkom 6.a. Stoga su te tvrdnje odbačene.
- (74) U primjedbama podnesenima nakon konačne objave Anhui Jinhe ponovio je argumente navedene u uvodnim izjavama 67. i 68., koji se odnose na spojivost članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe s pravom WTO-a. Tvrdio je da bi se Europska komisija trebala suzdržati od primjene metodologije iz članka 2. stavka 6.a ili precizno objasniti kako se ta metodologija može primijeniti u skladu s obvezama utvrđenima u člancima 2.2., 2.2.1.1. i 2.2.2. Sporazuma o antidampingu. Naime, Anhui Jinhe naveo je da Komisija može rekonstruirati uobičajenu vrijednost samo ako je ispunjen jedan od triju uvjeta iz članka 2.2. Ako se poziva na drugi (ili treći) uvjet, Komisija mora ispitati je li dopuštena „odgovarajuća usporedba” domaće i izvozne cijene.
- (75) Nadalje, kad je riječ o argumentu prema kojem se pravom WTO-a (kako je pojašnjeno u predmetu DS473) dopušta upotreba podataka iz treće zemlje, „odgovarajuće prilagođenih, ako je takva prilagodba potrebna i utemeljena”, Anhui Jinhe izjavio je da taj pravni test nije naveden u izvješću Povjerenstva ili Žalbenog tijela. Prema navodima društva Anhui Jinhe Komisija je pristrano i ograničeno tumačila Izvješće u kojem se izričito navodi da „[k]ad se za utvrđivanje ‚troškova proizvodnje u zemlji podrijetla’ u skladu s člankom 2.2. koriste podaci iz druge zemlje, tijelo koje provodi ispitni postupak mora osigurati da se te informacije upotrebljavaju kako bi se dobili ‚troškovi proizvodnje u zemlji podrijetla’ i zato će možda morati prilagoditi te informacije”.
- (76) Osim toga, Anhui Jinhe tvrdio je da „znatan poremećaj” nije sam po sebi jedan od uvjeta za izračun uobičajene vrijednosti. Naposljetku, kad je riječ o mogućnosti korištenja domaćih troškova ako je utvrđeno da nisu narušeni, Komisija je, prema mišljenju društva Anhui Jinhe, mogla iskoristiti mogućnost iz članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe da upotrijebi stvarne podatke društva.
- (77) Argumenti društva Anhui Jinhe o spojivosti članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe sa Sporazumom o antidampingu i nalazima DSB-a već su razmotreni u uvodnoj izjavi 69., uključujući objašnjenje da se predmet DS473 nije odnosio na primjenu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Kad je riječ o tvrdnji da se pojam „znatni poremećaji” iz članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe ne pojavljuje ni u jednom pravilu Sporazuma WTO-a o antidampingu ili GATT-u iz 1994., Komisija je podsjetila da domaće pravo ne mora upotrebljavati potpuno iste pojmove kao predmetni

sporazumi kako bi bilo u skladu s tim sporazumima te da smatra da je članak 2. stavak 6.a u potpunosti u skladu s relevantnim pravilima Sporazuma o antidampingu (a posebno mogućnostima izračuna uobičajene vrijednosti iz članka 2.2. Sporazuma o antidampingu). Te su tvrdnje stoga odbačene.

- (78) Osim toga, Anhui Jinhe naveo je da Komisija nije dostavila nikakvo objašnjenje o tome zašto elemente navedene u uvodnim izjavama 65. i 66. ne smatra „pozitivnim dokazom” u smislu članka 2. stavka 6.a da njegovi troškovi nisu narušeni. Anhui Jinhe ponovio je tu tvrdnju i dodao da njegove cijene nisu narušene zbog načina nabave (putem internetske platforme) i nepostojanja državne intervencije bilo kojeg državnog tijela ili agencije koji su pod kontrolom kineske vlade.
- (79) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 65., dokazi koje je dostavio Anhui Jinhe bili su samo usporedba vlastitih domaćih kupovnih cijena za jednu sirovinu s turskim uvoznim cijenama preuzetima iz baze podataka COMTRADE i tajlandskim cijenama iz baze podataka GTA. Usporedba je pokazala da je domaća cijena niža od turskih i tajlandskih uvoznih cijena za te dvije sirovine. Anhui Jinhe tvrdio je da je to posljedica nižih troškova domaćeg prijevoza. Anhui Jinhe tvrdio je i da je od podnositelja zahtjeva kupio ledenu octenu kiselinu.
- (80) Komisija napominje da Anhui Jinhe nije dostavio dokaze kojima bi potkrijepio tvrdnju o troškovima prijevoza. Nadalje, takva usporedba cijena nije dostatna da bi se dokazalo da domaće cijene u Kini nisu narušene. Usto, činjenica da su kupnje na domaćem tržištu izvršene putem interneta ne znači da te cijene nisu bile narušene. Osim toga, ispitnim postupkom otkriveno je da, suprotno tvrdnjama društva Anhui Jinhe, to društvo nije kupilo ledenu octenu kiselinu od podnositelja zahtjeva za proizvodnju sladila Ace-K. Stoga su te tvrdnje odbačene.
- (81) Komisija je ispitala je li bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u, s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Učinila je to na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze sadržane u Izvješću, koje se oslanja na javno dostupne izvore. Tom su analizom obuhvaćeni ispitivanje znatnih državnih intervencija u gospodarstvu NRK-a općenito i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući predmetni proizvod. Komisija je te dokazne materijale dodatno nadopunila svojim istraživanjem o raznim kriterijima koji su relevantni za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u.

### 3.2.1.2. Znatni poremećaji koji utječu na domaće cijene i troškove u NRK-u

- (82) Kineski gospodarski sustav temelji se na konceptu „socijalističkog tržišnog gospodarstva”. Taj je koncept sadržan u kineskom Ustavu i određuje gospodarsko upravljanje NRK-om. Temeljno je načelo sljedeće: „proizvodna sredstva u socijalističkom javnom vlasništvu, točnije u vlasništvu cijelog naroda i kolektivnom vlasništvu radnika”. Gospodarstvo u državnom vlasništvu je „pokretačka sila nacionalnoga gospodarstva” i država ima zadaću „osigurati njegovu konsolidaciju i rast” <sup>(17)</sup>. S obzirom na takvo opće uređenje kineskog gospodarstva, ne samo da su moguće znatne državne intervencije u gospodarstvu, nego su takve intervencije izričito propisane. Ideja da javno vlasništvo ima prednost pred privatnim vlasništvom prožima cijeli pravni sustav i istaknuta je kao glavno načelo u svim glavnim zakonodavnim aktima. Kineski Zakon o vlasništvu odličan je primjer toga: u njemu se upućuje na primarni stadij socijalizma i državi se povjerava održavanje osnovnog gospodarskog sustava u kojem javno vlasništvo ima glavnu ulogu. Zakonom je dopušteno i postojanje i razvoj drugih oblika vlasništva uz državno vlasništvo <sup>(18)</sup>.
- (83) Osim toga, na temelju kineskog prava socijalističko tržišno gospodarstvo razvija se pod vodstvom Komunističke partije Kine („KPK”). Strukture kineske države i KPK-a povezane su na svakoj razini (pravna, institucionalna, osobna) i tvore nadstrukturu u kojoj se uloge KPK-a i države ne razlikuju. Izmjenom kineskog Ustava u ožujku 2018. vodeća uloga KPK-a dobila je još veći značaj jer je izričito potvrđena u tekstu članka 1. Ustava. Nakon postojeće prve rečenice odredbe koja glasi: „Socijalistički sustav temeljni je sustav Narodne Republike Kine” ubačena je nova druga

<sup>(17)</sup> Izvješće – poglavlje 2., str. 6.–7.

<sup>(18)</sup> Izvješće – poglavlje 2., str. 10.

rečenica koja glasi: „Glavna značajka socijalizma s kineskim obilježjima vodstvo je Komunističke partije Kine” <sup>(19)</sup>. To pokazuje neupitnu i sve veću kontrolu KPK-a nad gospodarskim sustavom NRK-a. To vođenje i kontrola svojstveni su kineskom sustavu i znatno nadilaze uobičajenu situaciju u drugim zemljama u kojima vlade imaju široku makroekonomsku kontrolu u granicama unutar kojih djeluju sile slobodnog tržišta.

- (84) Kineska država provodi intervencionističku gospodarsku politiku kako bi ispunila svoje ciljeve, koji se podudaraju s političkim programom KPK-a umjesto da odražavaju prevladavajuće gospodarske uvjete na slobodnom tržištu <sup>(20)</sup>. Intervencionistički gospodarski instrumenti koje primjenjuju kineska tijela raznovrsni su te uključuju sustav industrijskog planiranja, financijski sustav i razinu regulatornog okruženja.
- (85) Prvo, na razini opće administrativne kontrole smjer kineskog gospodarstva određuje složeni sustav industrijskog planiranja koji utječe na sve gospodarske aktivnosti u toj zemlji. Svi ti planovi zajedno obuhvaćaju sveobuhvatnu i složenu matricu sektora i međusektorskih politika te se donose na svim razinama vlasti. Na pokrajinskoj razini planovi su detaljni, a u nacionalnim se planovima postavljaju općenitiji ciljevi. U planovima se navode i sredstva potpore relevantnim industrijama/sektorima te rokovi unutar kojih se ciljevi moraju ostvariti. Izričiti proizvodni ciljevi bili su uobičajeni u prošlim ciklusima planiranja, a sad ih sadržavaju samo određeni planovi. Pojedinačni industrijski sektori i/ili projekti izdvajaju se u planovima kao (pozitivni ili negativni) prioriteti u skladu s vladinim prioritetima i za njih se utvrđuju posebni razvojni ciljevi (modernizacija industrije, širenje na međunarodnoj razini itd.). Neovisno o tome jesu li u privatnom ili državnom vlasništvu, gospodarski subjekti praktički moraju prilagoditi svoje poslovne aktivnosti stvarnom stanju koje je određeno sustavom planiranja. To nije samo zato što planovi obvezuju, nego i zato što se relevantna kineska tijela na svim razinama vlasti pridržavaju sustava planova i u skladu s njim primjenjuju ovlasti koje su im povjerene, čime potiču gospodarske subjekte da se pridržavaju prioriteta utvrđenih u tim planovima (vidjeti i odjeljak 3.2.1.7. u nastavku) <sup>(21)</sup>.
- (86) Drugo, na razini raspodjele financijskih sredstava u financijskom sustavu NRK-a prevladavaju poslovne banke u državnom vlasništvu. Pri utvrđivanju i provedbi svoje politike odobravanja zajmova te banke moraju nastojati ispuniti ciljeve državne industrijske politike, umjesto da u prvom redu procjenjuju gospodarsku vrijednost predmetnog projekta (vidjeti i odjeljak 3.2.1.8. u nastavku) <sup>(22)</sup>. Isto vrijedi i za druge sastavnice kineskog financijskog sustava, kao što su tržišta dionica, obveznica, privatnog vlasničkog kapitala itd. Uz bankarski sektor i ti su dijelovi financijskog sektora institucionalno i operativno ustrojeni tako da nisu usmjereni na postizanje maksimalno učinkovitih financijskih tržišta, nego na osiguravanje kontrole i omogućivanje intervencija države i KPK-a <sup>(23)</sup>.
- (87) Treće, na razini regulatornog okruženja intervencije države u gospodarstvo javljaju se u različitim oblicima. Na primjer, pravila o javnoj nabavi redovito se upotrebljavaju za ispunjenje ciljeva politike umjesto za gospodarsku učinkovitost, čime se dovode u pitanje tržišna načela u tom području. U primjenjivom zakonodavstvu izričito se navodi da se javna nabava provodi kako bi se olakšalo ostvarivanje ciljeva utvrđenih u državnim politikama. Međutim, priroda tih ciljeva nije jasno definirana, pa tijela koja donose odluke imaju veliku slobodu u odlučivanju <sup>(24)</sup>. Slično tomu, u području ulaganja kineska vlada ima znatnu kontrolu i utjecaj nad predmetom i iznosom državnih i privatnih ulaganja. Tijela provode provjere ulaganja i primjenjuju različite poticaje, ograničenja i zabrane u području ulaganja kao važan instrument potpore ciljevima industrijske politike, kao što su zadržavanje državne kontrole nad ključnim sektorima ili jačanje domaće industrije <sup>(25)</sup>.
- (88) Ukratko, kineski gospodarski model temelji se na određenim osnovnim postulatima kojima se predviđaju i potiču raznovrsne državne intervencije. Takve znatne državne intervencije u suprotnosti su sa slobodnim djelovanjem tržišnih sila, a posljedica je toga narušavanje djelotvorne raspodjele resursa u skladu s tržišnim načelima <sup>(26)</sup>.

<sup>(19)</sup> Dostupno na: [http://www.fdi.gov.cn/1800000121\\_39\\_4866\\_0\\_7.html](http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html) (posljednji pristup 15. srpnja 2019.).

<sup>(20)</sup> Izvješće – poglavlje 2., str. 20.–21.

<sup>(21)</sup> Izvješće – poglavlje 3., str. 41., 73.–74.

<sup>(22)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 120.–121.

<sup>(23)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 122.–135.

<sup>(24)</sup> Izvješće – poglavlje 7., str. 167.–168.

<sup>(25)</sup> Izvješće – poglavlje 8., str. 169.–170., 200.–201.

<sup>(26)</sup> Izvješće – poglavlje 2., str. 15.–16., Izvješće – poglavlje 4., str. 50., str. 84., Izvješće – poglavlje 5., str. 108.–109.

3.2.1.3. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe: na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice

- (89) Poduzeća koja posluju u vlasništvu ili pod kontrolom države, koja država politički nadzire i/ili im pruža smjernice čine bitan dio gospodarstva u NRK-u.
- (90) Kineska vlada i KPK održavaju strukture preko kojih imaju stalan utjecaj na poduzeća, osobito ona u državnom vlasništvu. Država (a u mnogim aspektima i KPK) ne samo da aktivno određuje i nadzire način na koji pojedinačna poduzeća u državnom vlasništvu provode opće gospodarske politike, nego i iskorištava svoja prava na sudjelovanje u njihovu donošenju operativnih odluka. To se u pravilu postiže rotacijom kadrova između državnih tijela i poduzeća u državnom vlasništvu, prisutnošću članova partije u izvršnim tijelima poduzeća u državnom vlasništvu i partijskih ćelija u društvima (vidjeti i odjeljak 3.2.1.4.) te oblikovanjem korporativne strukture u sektoru poduzeća u državnom vlasništvu <sup>(27)</sup>. U zamjenu za to poduzeća u državnom vlasništvu dobivaju poseban status u kineskom gospodarstvu koji im donosi niz gospodarskih prednosti, ponajprije zaštitu od tržišnog natjecanja i povlašteni pristup relevantnim ulaznim elementima, među ostalim financijskim sredstvima <sup>(28)</sup>. Elementi koji upućuju na postojanje državne kontrole nad poduzećima u sektoru proizvoda Ace-K i podrobnije su razrađeni u odjeljku 3.2.1.4.
- (91) Posebno u sektoru proizvoda Ace-K, čak i ako je razina državnog vlasništva relativno niska, i dalje postoji znatan stupanj političkog nadzora kineske vlade. U svijetu doista postoji samo nekoliko društava osim podnositelja zahtjeva s velikim proizvodnim kapacitetom. Od svih njih izvozno društvo Anhui Jinhe trenutačno ima najveći proizvodni kapacitet na svijetu.
- (92) S obzirom na visoku razinu državne intervencije u industriji proizvoda Ace-K, čak ni proizvođači u privatnom vlasništvu ne mogu poslovati u skladu s tržišnim uvjetima. Naime, posredni nadzor provodi se čak i nad privatnim poduzećima u sektoru proizvoda Ace-K i na njih se primjenjuju smjernice politike kako je utvrđeno u odjeljku 3.2.1.5.

3.2.1.4. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe: prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove

- (93) Osim što kontrolira gospodarstvo preko poduzeća u državnom vlasništvu i s pomoću drugih alata, kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva <sup>(29)</sup>, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. Prema zakonu o trgovačkim društvima NRK-a organizacija KPK-a mora se osnovati u svakom društvu (s barem tri člana KPK-a kako je određeno u Ustavu KPK-a <sup>(30)</sup>), a društvo mora omogućiti uvjete za rad te partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ili strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu kao pitanje političkog načela. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” te da se pridržavaju partijske stege <sup>(31)</sup>. 2017. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći <sup>(32)</sup>. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače proizvoda Ace-K i dobavljače njihovih ulaznih elemenata.

<sup>(27)</sup> Izvješće – poglavlje 3., str. 22.–24. i poglavlje 5., str. 97.–108.

<sup>(28)</sup> Izvješće – poglavlje 5., str. 104.–109.

<sup>(29)</sup> Izvješće – poglavlje 5., str. 100.–101.

<sup>(30)</sup> Izvješće – poglavlje 2., str. 26.

<sup>(31)</sup> Izvješće – poglavlje 2., str. 31.–32.

<sup>(32)</sup> Dostupno na: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (posljednji pristup 15. srpnja 2019.).

- (94) Osim toga, 15. rujna 2020. objavljen je dokument pod naslovom „Smjernice glavnog ureda središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba” („Smjernice”) <sup>(33)</sup>, kojim je dodatno proširena uloga partijskih odbora u privatnim poduzećima. U odjeljku II.4. Smjernica navodi se: „moramo povećati ukupni kapacitet Partije da predvodi rad Ujedinjene fronte u privatnom sektoru i učinkovito pojačati rad u tom području”; a odjeljak III.6. glasi: „moramo dodatno intenzivirati aktivnosti jačanja Partije i omogućiti ćelijama Partije da učinkovito igraju svoju ulogu tvrdave, a članovima Partije da igraju svoju ulogu zaštitnika i predvodnika”. Smjericama se stoga naglašava i nastoji povećati uloga KPK-a u društvima i drugim subjektima u privatnom sektoru <sup>(34)</sup>.
- (95) Sljedeći primjeri prikazuju prethodno navedeni trend sve veće razine intervencije kineske vlade u sektoru proizvoda Ace-K.
- (96) Prema informacijama prikupljenima o društvu Anhui Jinhe <sup>(35)</sup> predsjednik nadzornog odbora ujedno je i tajnik partijskog odbora društva Anhui Jinhe, a njegov je cilj usmjeriti se na proizvodnju i poslovne ciljeve poduzeća te „uspostaviti i poboljšati mehanizam za raspravu i postupak odlučivanja partijskog odbora o razvoju i planiranju, planovima najvažnijih reformi, velikim promjenama sustava upravljanja...”. Prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima (vidjeti i odjeljak 3.2.1.8. u nastavku) te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu <sup>(36)</sup>. Stoga prisutnost države u poduzećima, uključujući poduzeća u državnom vlasništvu, u sektoru proizvoda Ace-K i u drugim sektorima (kao što su financijski sektor i sektor ulaznih elemenata) omogućuje kineskoj vladi da utječe na cijene i troškove.

3.2.1.5. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe: javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta

- (97) Smjerom kineskog gospodarstva uvelike se upravlja u okviru razrađenog sustava planiranja u kojem se utvrđuju prioriteti i postavljaju ciljevi na koje se moraju usredotočiti središnja vlast i lokalne vlasti. Relevantni planovi postoje na svim razinama vlasti i obuhvaćaju gotovo sve gospodarske sektore. Ciljevi utvrđeni planskim instrumentima obvezni su, a tijela na svakoj administrativnoj razini nadziru kako odgovarajuća niža razina vlasti provodi te planove. Zbog sustava planiranja u NRK-u resursi se općenito usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama <sup>(37)</sup>.
- (98) Kineska vlada industriju proizvoda Ace-K smatra ključnom industrijom. Konkretno, u posljednjih deset godina, dok je globalna potražnja za proizvodom Ace-K bila usklađena s ponudom, proizvodni kapacitet društva Anhui Jinhe postupno se povećavao. Štoviše, zbog postupnog istiskivanja s tržišta proizvodnje drugih sladila poput saharina i ciklamata i zahvaljujući državnoj potpori, tržište proizvoda Ace-K proširilo se i očekuje se da će se nastaviti povećavati i u budućnosti <sup>(38)</sup>. To je potvrđeno u brojnim planovima, direktivama i drugim dokumentima koji se odnose na proizvod Ace-K i najvažnije sirovine za njegovu proizvodnju te koji se donose na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini, kao što su:

— 13. petogodišnji plan za petrokemijsku i kemijsku industriju <sup>(39)</sup>. U planu se smatra da su fine kemikalije ključna industrija koju treba podupirati putem nacionalne i industrijske inovacijske platforme. Točnije, u odjeljku III.-2. plana promiče se transformacija i modernizacija tradicionalnih industrija kontroliranjem, među ostalim, novih kapaciteta uree te provedba projekata napredne tehnološke transformacije i modernizacije u skladu sa zahtjevima politike na koje se primjenjuje zahtjev za obnovu jednakih ili smanjenih kapaciteta;

<sup>(33)</sup> Dostupno na: [www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content\\_5543685.htm](http://www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm) (posljednji pristup 10. ožujka 2021.).

<sup>(34)</sup> Financial Times (2020.) *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Kineska komunistička partija povećava kontrolu nad privatnim poduzećima), dostupno na: <https://on.ft.com/3mYxP4j>

<sup>(35)</sup> Internetska stranica društva Anhui Jinhe Industrial ([jinheshiye.com](http://jinheshiye.com)).

<sup>(36)</sup> Izvješće – poglavlja od 14.1. do 14.3.

<sup>(37)</sup> Izvješće – poglavlje 4., str. 41.–42., 83.

<sup>(38)</sup> Analiza društva Anhui Jinhe Industrial koju je provelo društvo Zhongtai Securities, veljača 2020. ([dfcfw.com](http://dfcfw.com)).

<sup>(39)</sup> 13. petogodišnji plan razvoja petrokemijske i kemijske industrije 2016.–2020., prikazan na internetskim stranicama Povjerenstva za nacionalni razvoj i reforme (NDRC).

- 13. petogodišnji plan za razvoj petrokemijske industrije u pokrajini Hebei. Planom se, u skladu s nacionalnom industrijskom politikom i zahtjevima s popisa za ograničavanje i isključivanje u industriji pokrajine Hebei, strogo provode uvjeti za ulazak u sektor te se, među ostalim, kontroliraju svi novi projekti koji se odnose na kapacitete za proizvodnju sumporne kiseline;
- sporazum koji je Anhui Jinhe potpisao s okrugom Dingyuan <sup>(40)</sup> (pokrajina Anhui) radi izrade okvirnog sporazuma za projekt izgradnje industrijskog parka za kružno gospodarstvo društva Jinhe Industrial od 24. studenoga 2017. U sporazumu, čiji je cilj razvoj sirovina na početku proizvodnog lanca za postojeće kemijske proizvode, proširenje industrijskog lanca i podupiranje njegove vertikalne integracije, navodi se da će društvo uložiti 2,25 milijardi RMB u industrijski park Dingyuan Salt Chemical kako bi izgradilo industrijski park za kružno gospodarstvo te se predviđa godišnja proizvodnja 310 000 tona diketena (koji društvo proizvodi za vlastitu proizvodnju sladila Ace-K), godišnja proizvodnja 30 000 tona visoko učinkovitog konzervansa kalijeva sorbata i upotreba sumpora kao sirovine za razvoj brojnih kemijskih proizvoda.
- (99) Nadalje, kineska vlada usmjerava razvoj sektora u skladu sa širokim rasponom alata politike i direktiva. Kako je objašnjeno u prethodnoj uvodnoj izjavi, potpora vlade vertikalnoj integraciji industrijskog lanca u sektoru proizvoda Ace-K pomogla je društvu Anhui Jinhe da postane vodeći svjetski proizvođač bez premca u tom sektoru. Društvo je ujedno primilo velike iznose državnih subvencija koje su 2020. iznosile 41 685 378 RMB, a 2019. 40 900 000 RMB, kako je navedeno u njegovim poslovnim knjigama (u iznosu od 1,2 % ukupnog prometa) <sup>(41)</sup>. Ne može se isključiti da su i drugi proizvođači, koji nisu surađivali u ovom ispitnom postupku i još uvijek čine znatan dio tržišta, mogli ostvariti korist od sličnih financijskih potpora. Tim i drugim sredstvima kineska vlada usmjerava i kontrolira gotovo svaki aspekt razvoja i funkcioniranja tog sektora.
- (100) Ukratko, kineska vlada uspostavila je mjere kojima potiče subjekte da poštuju ciljeve javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući, među ostalim, proizvodnju uree, diketena i sumporova trioksida kao glavnih sirovina koje se upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.
- 3.2.1.6. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe: nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu
- (101) Prema podacima u dokumentaciji kineski stečajni sustav nije primjeren za ispunjavanje svojih glavnih ciljeva, kao što su pravedno podmirenje potraživanja i dugova te zaštita zakonskih prava i interesa vjerovnika i dužnika. Izgleda da je razlog tomu činjenica da je, iako se kineski zakon o stečaju službeno temelji na načelima koja su slična onima u odgovarajućim zakonima u drugim zemljama, jedno od glavnih obilježja kineskog sustava njegova sustavna nedovoljna provedba. Broj stečajeva i dalje je iznimno nizak u odnosu na veličinu gospodarstva te zemlje, upravo zbog toga što postupci u slučaju nesolventnosti imaju brojne nedostatke, čiji je učinak zapravo odvratanje od podnošenja zahtjeva za pokretanje stečajnog postupka. Nadalje, država i dalje ima snažnu i aktivnu ulogu u postupcima u slučaju nesolventnosti, što često izravno utječe na ishod tih postupaka <sup>(42)</sup>.
- (102) Osim toga, nedostaci u sustavu prava vlasništva posebno su očiti kada je riječ o vlasništvu nad zemljištem i pravima korištenja zemljišta u NRK-u <sup>(43)</sup>. Sva su zemljišta u vlasništvu kineske države (kolektivno vlasništvo nad ruralnim zemljištima i državno vlasništvo nad urbanim zemljištima). Dodjela zemljišta ovisi isključivo o državi. Postoje pravne odredbe čiji je cilj transparentno ustupanje prava korištenja zemljišta po tržišnim cijenama, na primjer uvođenjem postupaka nadmetanja. Međutim, te se odredbe redovito ne poštuju pa određeni kupci stječu svoje zemljište besplatno ili po cijenama nižima od tržišnih <sup>(44)</sup>. Osim toga, nadležna tijela pri dodjeli zemljišta često nastoje ostvariti određene političke ciljeve, uključujući provedbu gospodarskih planova <sup>(45)</sup>.

<sup>(40)</sup> Priopćenje društva Anhui Jinhe Industrial o potpisivanju okvirnog sporazuma s okrugom Dingyuan o projektu industrijskog parka kružnog gospodarstva – 24. studenoga 2017. kako je objavljeno na internetskoj stranici za financijske obavijesti [cninfo.com.cn](http://cninfo.com.cn).

<sup>(41)</sup> Godišnje izvješće društva Anhui Jinhe Industrial za 2020. ([dfcfw.com](http://dfcfw.com)).

<sup>(42)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 138.–149.

<sup>(43)</sup> Izvješće – poglavlje 9., str. 216.

<sup>(44)</sup> Izvješće – poglavlje 9., str. 213.–215.

<sup>(45)</sup> Izvješće – poglavlje 9., str. 209.–211.



- (103) Baš kao i drugi sektori kineskoga gospodarstva, proizvođači proizvoda Ace-K podliježu uobičajenim odredbama kineskog zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima i vlasništvu. Zbog toga su i ta društva podložna poremećajima „odozgo”, koji su posljedica diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe stečajnog zakona i zakona o vlasništvu. U ovom se ispitnom postupku nije otkrilo ništa što bi dovelo u pitanje te nalaze. Stoga je Komisija zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način, što dovodi do poremećaja kada se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih društava te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u. Čini se da su ta razmatranja, koja se temelje na raspoloživim dokazima, u potpunosti primjenjiva i na sektor proizvoda Ace-K.
- (104) Komisija je u kontekstu svega navedenoga zaključila da je došlo do diskriminatorne primjene ili neodgovarajućeg izvršavanja zakonodavstva o stečaju i o vlasništvu u sektoru proizvoda Ace-K, što se odnosi i na predmetni proizvod.

#### 3.2.1.7. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe: poremećaji u području troškova plaća

- (105) Sustav tržišno utemeljenih plaća ne može se u potpunosti razviti u NRK-u jer je radnicima i poslodavcima onemogućeno ostvarivanje prava na kolektivno udruživanje. NRK nije ratificirao niz temeljnih konvencija Međunarodne organizacije rada („ILO”), posebno onih koje se odnose na slobodu udruživanja i kolektivno pregovaranje <sup>(46)</sup>. U skladu s nacionalnim pravom aktivan je samo jedan sindikat. Međutim, ta organizacija nije nezavisna od državnih tijela i tek se neznatno uključuje u kolektivno pregovaranje i zaštitu prava radnika <sup>(47)</sup>. Nadalje, mobilnost kineske radne snage ograničena je sustavom registracije kućanstava, kojim je pristup svim davanjima iz sustava socijalne sigurnosti i ostalim davanjima ograničen na lokalne stanovnike određenog administrativnog područja. Zbog toga su radnici koji nemaju lokalnu boravišnu dozvolu u nepovoljnom položaju kad je riječ o zapošljavanju te primaju manji dohodak od radnika koji imaju boravišnu dozvolu <sup>(48)</sup>. To dovodi do poremećaja u troškovima plaća u NRK-u.
- (106) Nisu dostavljeni nikakvi dokazi o tome da sektor proizvoda Ace-K ne podliježe opisanom kineskom sustavu radnog prava. Stoga poremećaji troškova plaća utječu na sektor proizvoda Ace-K i izravno (kada je riječ o proizvodnji predmetnog proizvoda ili glavne sirovine za njegovu proizvodnju) i neizravno (kada je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu radnog prava u NRK-u).

#### 3.2.1.8. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe: pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi

- (107) Poslovni subjekti u NRK-u suočavaju se s različitim poremećajima u pristupu kapitalu.
- (108) Prvo, za kineski financijski sustav karakterističan je snažan položaj banaka u državnom vlasništvu <sup>(49)</sup>, koje pristup financijskim sredstvima ne odobravaju samo na temelju gospodarske održivosti projekta nego i drugih kriterija. Slično kao nefinancijska poduzeća u državnom vlasništvu, banke su povezane s državom ne samo vlasništvom nego i osobnim vezama (izvršne direktore velikih financijskih institucija u državnom vlasništvu imenuje KPK) <sup>(50)</sup> te, kao i nefinancijska poduzeća u državnom vlasništvu, redovito provode javne politike koje je osmislila vlada. Banke pritom poštuju izričitu zakonsku obvezu poslovanja u skladu s potrebama nacionalnog gospodarskog i socijalnog razvoja te prema smjernicama iz državnih industrijskih politika <sup>(51)</sup>. Tomu pridonose i dodatna postojeća pravila u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni <sup>(52)</sup>.

<sup>(46)</sup> Izvješće – poglavlje 13., str. 332.–337.

<sup>(47)</sup> Izvješće – poglavlje 13., str. 336.

<sup>(48)</sup> Izvješće – poglavlje 13., str. 337.–341.

<sup>(49)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 114.–117.

<sup>(50)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 119.

<sup>(51)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 120.

<sup>(52)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 121.–122., 126.–128., 133.–135.

- (109) Iako je utvrđeno da se u raznim pravnim odredbama upućuje na potrebu za poštovanjem uobičajenih bankarskih praksi i bonitetnih pravila, kao što je potreba za provjerom kreditne sposobnosti dužnika, velik broj dokaza, uključujući nalaze ispitnih postupaka u svrhu trgovinske zaštite, upućuje na to da te odredbe imaju tek sekundarnu ulogu u primjeni raznih pravnih instrumenata.
- (110) Na primjer, kineska vlada nedavno je pojasnila da čak i odluke privatnih komercijalnih banaka mora nadgledati KPK i da moraju biti u skladu s nacionalnim politikama. Jedan od tri opća cilja države u vezi s upravljanjem bankama sad je jačanje vodstva Partije u sektoru bankarstva i osiguranja, među ostalim u odnosu na operativna i upravljačka pitanja u društvima <sup>(53)</sup>. Isto tako, kriterijima ocjenjivanja uspješnosti komercijalnih banaka sada se mora posebno uzeti u obzir kako subjekti „služe nacionalnim razvojnim ciljevima i realnom gospodarstvu”, a posebno kako „služe strateškim industrijama i industrijama u nastajanju” <sup>(54)</sup>.
- (111) Nadalje, česti poremećaji u rejtinzima obveznica i kreditnim rejtinzima imaju mnogobrojne razloge, među ostalima i taj što na procjenu rizika utječu strateška važnost društva za kinesku vladu i koliko je čvrsto bilo kakvo implicitno vladino jamstvo. Procjene uvelike upućuju na to da kineski kreditni rejtinzi sustavno odgovaraju nižim međunarodnim rejtinzima <sup>(55)</sup>.
- (112) Tomu pridonose i dodatna postojeća pravila u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni <sup>(56)</sup>. To dovodi do sklonosti kreditiranju poduzeća u državnom vlasništvu, velikih privatnih poduzeća s dobrim vezama i poduzeća u ključnim industrijskim sektorima, što znači da dostupnost i trošak kapitala nisu jednaki za sve sudionike na tržištu.
- (113) Drugo, troškovi zaduživanja održavaju se na umjetno niskoj razini kako bi se potaknuo rast ulaganja. To je dovelo do prekomjerne upotrebe kapitalnih ulaganja sa sve manjim povratima ulaganja. Primjer za to je rast učinka korporativne poluge u državnom sektoru unatoč naglom padu profitabilnosti, što navodi na zaključak da mehanizmi koji djeluju u bankarskom sustavu ne reaguju na način uobičajen u poslovnom okruženju.
- (114) Treće, iako je u listopadu 2015. postignuta liberalizacija nominalnih kamatnih stopa, cjenovni signali i dalje nisu rezultat sila slobodnog tržišta, nego na njih utječu poremećaji izazvani djelovanjem države. Udio pozajmljivanja po referentnoj ili nižoj stopi na kraju 2018. i dalje je činio najmanje jednu trećinu svih zajmova <sup>(57)</sup>. Službeni mediji u NRK-u nedavno su izvijestili da je KPK zatražio „smanjenje kamatne stope na tržištu zajmova” <sup>(58)</sup>. Umjetno niske kamatne stope dovode do određivanja pre niskih cijena i time do prekomjernog korištenja kapitala.
- (115) Opći kreditni rast u NRK-u upućuje na sve lošiju učinkovitost raspodjele kapitala bez ikakvih znakova ograničavanja kredita koji bi se mogli očekivati u okruženju nenarušenog tržišta. Zbog toga je posljednjih godina zabilježen nagli porast broja neprihodonosnih kredita. Suočena sa sve većim brojem rizičnih dugova kineska je vlada odlučila

<sup>(53)</sup> Vidjeti službeni dokument o politici Kineskog regulatornog tijela za bankarstvo i osiguranje (CBIRC) od 28. kolovoza 2020.: Trogodišnji akcijski plan za poboljšanje korporativnog upravljanja u bankarskom sektoru i sektoru osiguranja (2020.–2022.), <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (posljednji pristup 3. travnja 2021.). U Planu se nalaze „daljnja provedba smjera iz uvodnog govora glavnog tajnika Xija Jinpinga o unapređenju reforme korporativnog upravljanja financijskim sektorom”. Nadalje, cilj II. odjeljka u planu jest promicanje organske integracije vodstva Partije u korporativno upravljanje: „integracija vodstva Partije u korporativno upravljanje bit će sustavnija i standardiziranija te će se temeljiti na postupcima [...]. O važnim operativnim i upravljačkim pitanjima mora se raspravljati u partijskom odboru prije nego što o njima odluči upravni odbor ili više rukovodstvo.”

<sup>(54)</sup> Vidjeti Obavijest CBIRC-a o metodi procjene uspješnosti komercijalnih banaka, objavljenu 15. prosinca 2020., [http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104\\_3638904.htm](http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm) (posljednji pristup 12. travnja 2021.).

<sup>(55)</sup> Vidjeti Radni dokument MMF-a *Resolving China's Corporate Debt Problem* (Rješavanje problema korporativnog duga u Kini), Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, listopad 2016., WP/16/203.

<sup>(56)</sup> Izvješće – poglavlje 6., str. 121.–122., 126.–128., 133.–135.

<sup>(57)</sup> Vidjeti OECD (2019.), *Ekonomska istraživanja OECD-a: Kina 2019.*, OECD Publishing, Pariz, str. 29. [https://doi.org/10.1787/eco\\_surveys-chn-2019-en](https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en)

<sup>(58)</sup> Vidjeti: [http://www.xinhuanet.com/fortune/2020-04/20/c\\_1125877816.htm](http://www.xinhuanet.com/fortune/2020-04/20/c_1125877816.htm) (posljednji pristup 12. travnja 2021.).

izbjeci neispunjenje obveza. Stoga se rješavanju problema loših dugova pristupilo reprogramiranjem duga, pa su nastala tzv. „zombi” poduzeća, ili prijenosom vlasništva nad dugom (npr. spajanjem ili zamjenom duga za vlasnički udio), a da pritom zapravo nije riješen opći problem zaduženosti niti su uklonjeni njegovi glavni uzroci.

- (116) U biti, unatoč mjerama za liberalizaciju tržišta, na sustav kreditiranja poduzeća u NRK-u utječu znatni poremećaji koji proizlaze iz trajne i sveobuhvatne uloge države na tržištima kapitala.
- (117) Nisu dostavljeni dokazi da prethodno opisane državne intervencije u financijskom sustavu ne bi imale učinak na sektor proizvoda Ace-K. Komisija je utvrdila i da je proizvođač izvoznik koji surađuje koristio povlaštene dugoročne zajmove, među ostalim, od 2006. do 2021. koje je davao ured za financije okruga Lai'an. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

#### 3.2.1.9. Sustavna priroda opisanih poremećaja

- (118) Komisija je istaknula da su poremećaji opisani u Izvješću karakteristični za kinesko gospodarstvo. Raspoloživi dokazi pokazuju da se činjenice o kineskom sustavu kako je opisan u odjeljcima od 3.2.1.2. do 3.2.1.5. i u dijelu A Izvješća te njegova obilježja mogu uočiti u cijeloj zemlji i u svim gospodarskim sektorima. Isto vrijedi i za faktore proizvodnje opisane u odjeljcima od 3.2.1.6. do 3.2.1.8. i u dijelu B Izvješća.
- (119) Komisija podsjeća da su za proizvodnju proizvoda Ace-K potrebni brojni različiti ulazni elementi. Prema dokazima u dokumentaciji proizvođač izvoznik gotovo je sve ulazne elemente nabavljao u NRK-u. Kad proizvođači sladila Ace-K kupuju sirovine na početku proizvodnog lanca za proizvodnju ulaznih elemenata ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Na primjer, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.
- (120) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene proizvoda Ace-K nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdana jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima A i B Izvješća. Naime, državne intervencije opisane u pogledu raspodjele kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni materijal koji je spajanjem niza faktora proizvodnje proizveden u Kini izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi i za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje. Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu u ovom ispitnom postupku predložili nikakve dokaze ni argumente koji bi to osporili.

#### 3.2.1.10. Zaključak

- (121) Analiza iz odjeljaka od 3.2.1.2. do 3.2.1.9., koja je uključivala ispitivanje svih raspoloživih dokaza o intervenciji NRK-a u vlastito gospodarstvo općenito i konkretno u sektoru proizvoda Ace-K (uključujući predmetni proizvod), pokazala je da cijene ili troškovi predmetnog proizvoda, uključujući troškove sirovina, energije i radne snage, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječe znatna državna intervencija u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kako je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više relevantnih elemenata navedenih u njoj. Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti.
- (122) Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, kako je objašnjeno u sljedećem odjeljku.

### 3.3. Reprezentativna zemlja

#### 3.3.1. Opće napomene

- (123) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:
- sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke <sup>(59)</sup> odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a,
  - proizvodnja predmetnog proizvoda u toj zemlji <sup>(60)</sup>,
  - raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji.
- (124) Ako postoji više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi se, ako je to primjereno, trebala dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.
- (125) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 127. i 128., Komisija je za dokumentaciju izdala dvije bilješke o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U tim bilješkama su opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji te su razmotrene primjedbe primljene od strana o tim elementima i o relevantnim izvorima. Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane stranke o svojoj namjeri da Maleziju smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom slučaju ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.
- (126) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka utvrdila da je Turska potencijalna reprezentativna zemlja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti. Komisija je nadalje navela da će ispitati druge moguće odgovarajuće reprezentativne zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.
- (127) Komisija je 15. ožujka 2021. u bilješci („prva bilješka”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U toj je bilješci Komisija dostavila popis svih čimbenika proizvodnje kao što su sirovine, radna snaga i energija koji se upotrebljavaju u proizvodnji sladila Ace-K. Osim toga, Komisija je utvrdila da su Argentina, Malezija i Tajland moguće reprezentativne zemlje. Komisija je zaprimila primjedbe na prvu bilješku samo od podnositelja zahtjeva. Te su primjedbe detaljno analizirane u uvodnim izjavama od 129. do 147.
- (128) Komisija je 11. lipnja 2021. drugom bilješkom („druga bilješka”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje je namjeravala upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, s Malezijom kao reprezentativnom zemljom. Obavijestila je zainteresirane strane i da će troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit utvrditi na temelju dostupnih informacija za relevantno društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad. Komisija je zaprimila primjedbe na drugu bilješku samo od podnositelja zahtjeva. Te su primjedbe detaljno analizirane u uvodnim izjavama od 178. do 192.

#### 3.3.2. Sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u

- (129) U prvoj bilješci o čimbenicima proizvodnje Komisija je objasnila da se u skladu s kriterijima navedenima u uvodnoj izjavi 123. čini da se predmetni proizvod ne proizvodi ni u jednoj zemlji koja je na sličnoj razini gospodarskog razvoja kao NRK. Proizvodi se samo u Narodnoj Republici Kini i u EU-u.

<sup>(59)</sup> Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(60)</sup> Ako se u nekoj zemlji sa sličnim stupnjem razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda iz iste opće kategorije i/ili sektora proizvoda iz postupka revizije.

- (130) Stoga je Komisija razmotrila proizvodi li se proizvod koji pripada istoj općoj kategoriji i/ili sektoru kao i predmetni proizvod. Komisija je slijedom toga navela da će za utvrđivanje odgovarajuće reprezentativne zemlje za potrebe primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe uzeti u obzir proizvodnju sladila, aroma i prehrambenih aditiva, koji su proizvodi iste opće kategorije kao i Ace-K.
- (131) Komisija je u prvoj bilješci o faktorima proizvodnje izdvojila Argentinu, Maleziju i Tajland kao potencijalne reprezentativne zemlje sličnog stupnja gospodarskog razvoja kao NRK prema Svjetskoj banci, tj. sve se prema Svjetskoj banci nalaze u kategoriji zemalja s „višim srednjim dohotkom” s obzirom na bruto nacionalni dohodak.
- (132) Podnositelj zahtjeva istaknuo je da u kategoriji s višim srednjim dohotkom postoji mnogo razina razvoja. Stoga je bilo potrebno dati prednost „reprezentativnim” zemljama kandidatkinjama koje su bile slične Kini u smislu BND-a po stanovniku. Navedeno je da su od triju zemalja koje je predložila Komisija, Argentina i Malezija imale slične razine BND-a, ali je BND u Tajlandu bio znatno niži te bi ga stoga trebalo isključiti.
- (133) Kad je riječ o izračunu uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, Komisija može upotrijebiti reprezentativnu zemlju koja ima sličnu razinu gospodarskog razvoja kao zemlja izvoznica. Osnovna uredba ne sadržava dodatni zahtjev da se odabere zemlja s najbližim stupnjem gospodarskog razvoja kao zemlja izvoznica.
- (134) Činjenica da BND po stanovniku neke zemlje može biti bliži BND-u Kine od neke druge zemlje nije čimbenik koji utječe na odabir primjerene reprezentativne zemlje. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

### 3.3.3. Raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji

- (135) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila jedno društvo u Argentini, jedno društvo u Maleziji i četiri društva u Tajlandu za koje su u bazi podataka društva za poslovnu analizu Dun and Bradstreet bili dostupni financijski podaci za proizvode koji pripadaju istoj općoj kategoriji kao i proizvod iz postupka revizije <sup>(61)</sup>.
- (136) U drugoj bilješci Komisija je navela da je za utvrđene zemlje, tj. Argentinu, Maleziju i Tajland, dodatno istražila dostupnost javnih financijskih podataka.
- (137) Kad je riječ o Argentini, Komisija je u bazi podataka društva Dun and Bradstreet pronašla dostupne financijske informacije za jednog proizvođača, Laboratorios Argentinos Farmesa, za proizvode koji pripadaju istoj općoj kategoriji kao i proizvod Ace-K, ali nije pronašla objavljene financijske izvještaje.
- (138) Podnositelj zahtjeva iznio je primjedbu da omjer dobiti i prodaje od 5,3 % tog argentinskog proizvođača nije bio razuman za djelatnost proizvodnje sladila Ace-K.
- (139) Kad je riječ o Maleziji, Komisija je u bazi podataka društva Dun i Bradstreet pronašla objavljene financijske izvještaje za malezijsko društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad („Ajinomoto Malaysia”), navedene u prvoj bilješci, za financijske godine koje završavaju 31. ožujka 2017., 2018., 2019. i 2020. <sup>(62)</sup> te dostupne financijske podatke za to društvo.
- (140) Podnositelj zahtjeva dostavio je iste financijske izvještaje koje je utvrdila Komisija. Osim toga, tvrdio je da su u tim godišnjim izvještajima prikazani različiti podaci o profitabilnosti za industrijski sektor (koji je navodno bio prikladniji za proizvodnju sladila Ace-K) i sektor potrošnje te da su u njima raščlanjeni prihodi, troškovi i rashodi, što je omogućilo da se izvuku odgovarajući podaci o troškovima prodaje, općim i administrativnim troškovima te

<sup>(61)</sup> <https://globalfinancials.com/index-admin.html>

<sup>(62)</sup> <https://www.ajinomoto.com.my/investors/annual-reports>

dobiti. Podnositelj zahtjeva ujedno je tvrdio da je iznos troška prodaje u objavljenim financijskim izvještajima pouzdaniji od ekvivalentnih podataka o troškovima iz baze podataka društva Dun and Bradstreet. Nadalje, podnositelj zahtjeva naveo je da se, s obzirom na to da je profitabilnost bila stabilna za financijske godine od 2017. do 2020., moglo pouzdano pretpostaviti da je profitabilnost u financijskoj godini 2020. reprezentativna.

- (141) Kad je riječ o Tajlandu, Komisija je u bazi podataka društva Dun and Bradstreet pronašla dostupne financijske podatke za četiri profitabilna društva koja proizvode proizvode iz iste opće kategorije kao i sladilo Ace-K, tj. arome i prehrambene aditive.
- (142) Podnositelj zahtjeva tvrdio je da, iako je Komisija utvrdila takve podatke za četiri društva u Tajlandu, dva tajlandska društva, Shimakyu Co. Ltd. i Patchara Products Ltd., nisu prikladna zbog niskih omjera dobiti i prodaje od 6,1 % odnosno 2,7 %.
- (143) Komisija je smatrala da bi financijski podaci dostupni za društvo Ajinomoto Malaysia doista bili najprikladniji izvor za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti za izračun uobičajene vrijednosti. Revidirani financijski izvještaji društva Ajinomoto Malaysia koji se preklapaju s devet mjeseci razdoblja ispitnog postupka bili su dostupni. Nadalje, Ajinomoto Malaysia veliko je društvo i proizvodi znatne količine proizvoda koji pripadaju istoj općoj kategoriji kao i Ace-K.
- (144) Kako bi utvrdila odgovarajuću reprezentativnu zemlju, Komisija je ocijenila i postojanje poremećaja na tržištu zbog ograničenja izvoza i/ili uvoza za proizvod Ace-K i sirovine, prvenstveno one koje čine najvažnije stavke troškova proizvodnje koje se upotrebljavaju za proizvodnju predmetnog proizvoda.
- (145) Na temelju baze podataka OECD-a <sup>(63)</sup> i baze podataka organizacije Global Trade Alert <sup>(64)</sup>, a posebno popisa ograničenja izvoza/uvoza za industrijske sirovine, u prvoj je bilješci navedeno nekoliko ograničenja za glavne čimbenike proizvodnje. Komisija je za Argentinu utvrdila uvozne carine na octenu kiselinu (291521) iz SAD-a i zahtjeve za izdavanje uvoznih dozvola za kalijev hidroksid (281520) iz Brazila, Koreje i SAD-a, sumpor (250300) iz Kazahstana, Rusije, Španjolske i SAD-a, kalcijev karbonat (251710) iz Paragvaja i octene kiseline (291521) iz SAD-a. Komisija je za Tajland utvrdila uvozne carine na antracit (270111) iz Vijetnama i kalcijev karbonat (251710) iz Laosa. Naposljetku, Komisija je za Maleziju utvrdila uvozne carine na sulfaminsku kiselinu (281119) iz Namibije, zahtjeve za izdavanje izvoznih dozvola za izvoz octene kiseline (291521) u Belgiju, Indiju, Indoneziju, Japan, Pakistan, Singapur i Tajland te zahtjeve za izdavanje dozvola za izvoz kalcijevog karbonata (251710) u Brunej Darussalam, Indoneziju i Singapur.
- (146) Podnositelj zahtjeva tvrdio je da su zahtjevi za izdavanje uvoznih dozvola koje je Argentina uvela za četiri sirovine (kalijev hidroksid, sumpor, kalcijev karbonat i octena kiselina) i koje je Komisija istaknula u prvoj bilješci ograničili izvore opskrbe i time održali visoke cijene na domaćem tržištu. Nadalje, tvrdio je da bi zahtjevi za izdavanje izvoznih dozvola koje je uvela Malezija za dvije od tih sirovina (octena kiselina i kalcijev karbonat) mogli imati suprotan učinak zadržavanja domaće opskrbe i niskih cijena na domaćem tržištu. Stoga je smatrao da bi Malezija u tom pogledu bila prikladniji odabir za reprezentativnu zemlju od Argentine.
- (147) Kad je riječ o zahtjevima za izdavanje izvoznih dozvola koje primjenjuje Malezija, Komisija je u prvoj bilješci navela da se oni primjenjuju samo na dvije sirovine, octenu kiselinu i kalcijev karbonat. Učinak zahtjeva za izdavanje izvoznih dozvola bio bi zadržavanje niskih domaćih cijena, što je vjerojatno dovelo do toga da količine i/ili cijene uvoza ostanu niske kako bi se mogle natjecati s domaćom opskrbom. Stoga je vrlo vjerojatno da će uvozne cijene za te dvije sirovine biti podcijenjene ako se upotrebljavaju za izračun uobičajene vrijednosti <sup>(65)</sup>.

<sup>(63)</sup> [http://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions\\_IndustrialRawMaterials](http://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials)

<sup>(64)</sup> [https://www.globaltradealert.org/data\\_extraction](https://www.globaltradealert.org/data_extraction)

<sup>(65)</sup> S obzirom na to da se antidampinške pristojbe u revizijama zbog predstojećeg isteka mjera ne revidiraju, upotreba tih dviju sirovina za izračun uobičajene vrijednosti u načelu ne bi utjecala na ukupne nalaze te revizije. Zapravo, u ovom konkretnom slučaju svaki bi učinak išao u korist proizvođača izvoznika jer bi izračunana uobičajena vrijednost i posljedična dampinška marža bile potencijalno veće da ne postojе takvi zahtjevi za izdavanje dozvola.

- (148) S obzirom na prethodna razmatranja, Komisija je zainteresirane strane u drugoj bilješci obavijestila da namjerava upotrijebiti Maleziju kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju i društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe, kako bi utvrdila nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti za izračun uobičajene vrijednosti.
- (149) Zainteresirane strane pozvane su da dostave primjedbe o primjerenosti Malezije kao reprezentativne zemlje i društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad kao proizvođača u reprezentativnoj zemlji.
- (150) Nakon objave druge bilješke primjedbe je dostavio samo podnositelj zahtjeva, a odnosile su se na odabir Malezije kao reprezentativne zemlje.

#### 3.3.4. Razina socijalne zaštite i zaštite okoliša

- (151) Budući da se na temelju svih navedenih elemenata utvrdilo da je Malezija odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebe provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

#### 3.3.5. Zaključak

- (152) S obzirom na prethodnu analizu, Malezija ispunjava kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga je se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.
- (153) U primjedbama nakon konačne objave Anhui Jinhe naveo je da Malezija nije primjerena reprezentativna zemlja jer samo jedno društvo, Ajinomoto (Malaysia) Berhad, proizvodi proizvod koji pripada istoj općoj kategoriji proizvoda kao Ace-K, a financijski podaci društva Ajinomoto narušeni su jer su njegovi troškovi uvelike ovisili o kupnjama od povezanih društava. Smatra da su zato troškovi sirovina i drugi izravni troškovi društva bili niži i da se time objašnjava visok postotak troškova prodaje te općih i administrativnih troškova na temelju kojeg je izračunata uobičajena vrijednost.
- (154) Komisija je napomenula da je u bilješci 29. uz financijske izvještaje društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad za financijsku godinu koja je završila 31. ožujka 2020. <sup>(66)</sup> u izjavi direktora o transakcijama s povezanim stranama, uključujući kupnje, navedeno da „direktori smatraju da su sve prethodno navedene transakcije zaključene u uobičajenom tijeku poslovanja i da su utvrđene pod dogovorenim uvjetima koji se bitno ne razlikuju od onih koji se mogu postići u transakcijama s nepovezanim stranama”. Nadalje, tu su izjavu, koja je sadržana u bilješkama uz financijske izvještaje, u okviru zakonske revizije revidirali neovisni revizori, koji su izjavili <sup>(67)</sup> da financijski izvještaji istinito i vjerno prikazuju financijsko stanje društva na dan 31. ožujka 2020. Komisija je stoga smatrala da bi mogla utvrditi troškove prodaje te opće i administrativne troškove na temelju omjera troškova prodaje, općih i administrativnih troškova i troškova proizvodnje društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad te je odbacila argument koji je iznio Anhui Jinhe.
- (155) Anhui Jinhe je usto tvrdio da je Argentina prikladnija reprezentativna zemlja jer su financijske informacije bile dostupne, a omjer dobiti i prodaje od 5,3 % razuman te je tvrdio da argument Komisije da su zahtjevi Argentine za izdavanje uvoznih dozvola ograničili izvore opskrbe nije valjan jer su se uvozne carine primjenjivale samo na jednu zemlju (SAD) i jedan proizvod.
- (156) Komisija se nije složila s tim tvrdnjama. Komisija nije odbacila Argentinu kao reprezentativnu zemlju zbog toga što omjer dobiti i prodaje od 5,3 % nije razuman, već zbog drugih razloga. Zapravo, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 137., za nijedno relevantno društvo u Argentini nisu bili dostupni detaljni financijski izvještaji kao što su bili dostupni za Maleziju. Nadalje, uz uvoznu tarifu koju navodi Anhui Jinhe Komisija je utvrdila da postoje zahtjevi za izdavanje uvoznih dozvola za četiri druge sirovine, kojima bi se mogli ograničiti izvori opskrbe i tako povećati cijene na domaćem tržištu. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

<sup>(66)</sup> Financijski izvještaji društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad za godinu koja je završila 31. ožujka 2020., str. 84.

<sup>(67)</sup> Financijski izvještaji Ajinomoto (Malaysia) Berhad za godinu koja je završila 31. ožujka 2020., str. 45.

### 3.4. Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova

- (157) Komisija je u prvoj bilješci navela faktore proizvodnje kao što su materijali, energija i radna snaga koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji predmetnog proizvoda te je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe i predlože dostupne podatke o nenarušenim vrijednostima za svaki od faktora proizvodnje u toj bilješci.
- (158) Potom je Komisija u drugoj bilješci navela da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti podatke iz baze podataka GTA kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine faktora proizvodnje, ponajprije sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će za utvrđivanje nenarušenih podataka o troškovima rada i cijeni električne energije koje je objavilo elektroenergetsko poduzeće Tenaga Nasional Berhad (TNB) <sup>(68)</sup> na svojoj internetskoj stranici za troškove električne energije koristiti podatke Instituta za informacije o tržištu rada i njihovu analizu (ILMIA) <sup>(69)</sup>.
- (159) U drugoj bilješci Komisija je zainteresirane strane obavijestila i da se zbog ograničene važnosti nekih pojedinačnih sirovina u ukupnom trošku proizvodnje neki čimbenici proizvodnje smatraju „potrošnim materijalom”. Nadalje, Komisija je zainteresirane strane obavijestila da će izračunati postotak potrošnog materijala u ukupnom trošku proizvodnje i primijeniti ga na ponovno izračunan trošak proizvodnje primjenom utvrđenih nenarušenih referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji.
- (160) Za vrijeme saslušanja Anhui Jinhe tvrdio je da Komisija nije dodala prvu bilješku u dokumentaciju ispitnog postupka koja nije povjerljiva u roku od 65 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka, kako je navedeno u odjeljku 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.
- (161) Međutim, taj rok ne obuhvaća bilješke u dokumentaciji. Komisija je 15. ožujka 2021. objavila svoju prvu bilješku, a 11. lipnja 2021. drugu bilješku te su u objema bilješkama zainteresirane strane imale deset dana za podnošenje primjedbi o tim aspektima. Anhui Jinhe nije dostavio primjedbe ni na jednu od bilješki.
- (162) U primjedbama nakon konačne objave Anhui Jinhe ponovio je tvrdnje iz uvodne izjave 160. Nadalje je tvrdio da dodavanjem prve bilješke u dokumentaciju ispitnog postupka nakon četiri i pol mjeseca od pokretanja ispitnog postupka i druge bilješke nakon sedam i pol mjeseci Komisija nije dodala bilješke u spis „ubrzo” u skladu s odjeljkom 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka ni „odmah” u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) osnovne uredbe te bi ih stoga trebalo zanemariti. Osim toga, tvrdio je da zahtjev ne sadržava elemente koji se odnose na poremećaje određenih specifičnih ulaznih materijala koje je Anhui Jinhe upotrijebio u proizvodnom postupku te da Komisiji podnositelj zahtjeva nije dostavio takve dokaze u roku od 37 dana od datuma objave obavijesti o pokretanju postupka. Naposljetku, tvrdio je da su zbog podnošenja prve bilješke nakon 37 dana od pokretanja postupka povrijeđena njegova prava na obranu.
- (163) Komisija se nije složila s tim tvrdnjama. Svrha je prve i druge bilješke u dokumentaciji obavijestiti stranke o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za potrebe utvrđivanja uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe. Bilješke ne sadržavaju procjenu u pogledu primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Osim toga, posebnost ovog predmeta bila je u tome što se, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 129., Ace-K proizvodio samo u Uniji i u NRK-u. Stoga je postupak odabira reprezentativne zemlje bio složeniji nego inače jer je Komisija morala razmotriti proizvodi li se proizvod koji pripada istoj općoj kategoriji i/ili sektoru kao predmetni proizvod. Nadalje, ispitni postupak koji se provodi na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe, kao što je ovaj postupak, mora se zaključiti u roku od 12 mjeseci, a u svakom slučaju najkasnije 15 mjeseci od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka (kako je navedeno u odjeljku 6. Obavijesti o pokretanju postupka) u usporedbi s ispitnim postupkom koji se provodi na temelju članka 5. osnovne uredbe u kojem bi privremene mjere trebalo uvesti najkasnije osam mjeseci od pokretanja ispitnog postupka. Osim toga, Anhui Jinhe imao je dovoljno vremena za očitovanje o bilješkama. Međutim, Anhui Jinhe nije iznio nikakve primjedbe na prvu bilješku, u kojoj su utvrđene tri potencijalne reprezentativne zemlje. Isto tako nije dostavio primjedbe na drugu bilješku. Stoga je Komisija odbacila tvrdnje da je došlo do povrede prava društva Anhui Jinhe na obranu.

<sup>(68)</sup> <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>  
[https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff\\_Rate\\_Final\\_01.Jan.2014.pdf](https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff_Rate_Final_01.Jan.2014.pdf)

<sup>(69)</sup> <https://www.ilmia.gov.my/index.php/my/labour-cost>



- (164) Kad je riječ o tvrdnji da zahtjev ne sadržava elemente koji se odnose na poremećaje određenih specifičnih ulaznih materijala, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 22., Komisija je zaključila da zahtjev sadržava dostatne dokaze za pokretanje ispitnog postupka. Podnositelj zahtjeva nije dužan dostaviti dodatne dokaze koji se posebno odnose na poremećaje određenih ulaznih materijala kako bi Komisija mogla razmotriti primjenu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

### 3.5. Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti

#### 3.5.1. Faktori proizvodnje

- (165) Uzimajući u obzir sve informacije koje su dostavile zainteresirane strane i koje su prikupljene tijekom provjera na daljinu, utvrđeni su sljedeći faktori proizvodnje i njihovi izvori kako bi se utvrdila uobičajena vrijednost u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1.

#### Faktori proizvodnje sladila Ace-K

Faktor proizvodnje	Oznaka robe u Maleziji	Nenarušene vrijednosti u CNY	Mjerna jedinica
<b>Sirovine</b>			
Aktivni ugljen	38021000	17,78	kg
Amonijev fosfat/diamonijev fosfat	31053000	2,87	kg
Antracit	27011100	0,99	kg
Butil acetat	29153300	6,99	kg
Kameni prah kalcijeva karbonata/CaCO <sub>3</sub> /200 mesh	25171000	0,72	kg
Sredstva protiv pjenjenja/silikoni u primarnim oblicima	39100020 39100090	64,55	kg
Diklormetan	29031200	4,51	kg
Ledena octena kiselina	29152100	6,00	kg
Vapno/prah/250 mesh	25221000	1,07	kg
Kalijev hidroksid	28152000	4,14	kg
Sulfaminska kiselina	28111990	18,14	kg
Sumpor/tekućina	25030000	0,77	kg
Trietilamin	29211900	47,51	kg
<b>Energija</b>			
Električna energija	nije primjenjivo	0,52	kWh
<b>Radna snaga</b>			
Troškovi rada u proizvodnom sektoru	nije primjenjivo	64,10	Sat rada

- (166) Komisija je uključila i vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi obuhvatila troškove koji nisu uključeni u navedene faktore proizvodnje. Metodologija za utvrđivanje tog iznosa propisno je objašnjena u uvodnoj izjavi 186.

*Sirovine i nusproizvodi*

- (167) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu uvoza u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(70)</sup>. Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u uvodnoj izjavi 121. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. S obzirom na to da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Nakon isključivanja uvoza iz Kine i zemalja navedenih u Prilogu 1. Uredbi 2015/755 u Maleziju Komisija je utvrdila da je uvoz glavnih sirovina iz ostalih trećih zemalja i dalje reprezentativan (više od 75 % ukupnog obujma uvoza u Maleziju).
- (168) Za mali broj faktora proizvodnje i nusproizvoda stvarni troškovi proizvođača izvoznika koji surađuje ili vrijednosti koje je on potvrdio činili su zanemariv udio u ukupnim troškovima sirovina u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (169) Budući da vrijednost koja je za njih upotrijebljena nije imala znatan utjecaj na izračune dampinške marže, neovisno o upotrijebljenom izvoru, Komisija je odlučila uključiti neto vrijednost tih troškova u potrošni materijal.
- (170) Kad je riječ o pari, proizvođač izvoznik prijavio je znatan trošak u kategoriji potrošnog materijala. Budući da je i para bila nusproizvod proizvodnog procesa, Komisija je u kategoriju potrošnog materijala uključila vrijednost troška i prihoda od nusproizvoda za paru.
- (171) Komisija je izračunala postotak potrošnog materijala u ukupnom trošku sirovina i primijenila taj postotak na ponovno izračunani trošak sirovina pri upotrebi utvrđenih nenarušenih cijena.
- (172) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina, kako je propisano člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) prvom alinejom osnovne uredbe, Komisija je primijenila relevantne uvozne pristojbe reprezentativne zemlje.
- (173) Komisija je trošak prijevoza koje proizvođač izvoznik koji surađuje snosi za isporuku sirovina izrazila kao postotak stvarnog troška tih sirovina i zatim je taj postotak primijenila na nenarušeni trošak tih istih sirovina kako bi dobila nenarušeni trošak prijevoza. Komisija je smatrala da se u kontekstu ovog ispitnog postupka omjer između troškova koje proizvođač izvoznik snosi za sirovine i njegovih prijavljenih troškova prijevoza može opravdano upotrijebiti kao pokazatelj za procjenu nenarušenih troškova prijevoza sirovina pri njihovoj isporuci u tvornicu društva.
- (174) U primjedbama nakon konačne objave Anhui Jinhe tvrdio je da Komisija nije izračunala točnu referentnu vrijednost za kalijev hidroksid. Tvrdio je da je Komisija u tom smislu upotrijebila malezijsku cijenu za HS 281 520 i da se u toj metodologiji ne uzima u obzir činjenica da se kalijev hidroksid može uvoziti u tekućem i krutom obliku, koji imaju različite cijene.
- (175) Za izračun referentne vrijednosti za kalijev hidroksid Komisija je upotrijebila oznaku HS koju je dostavio Anhui Jinhe, koja je bila ista za tekući i kruti oblik. Osmeroznamenastom oznakom robe koja se koristi u Maleziji za ovaj proizvod nije utvrđena razlika između tekućih i krutih proizvoda. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (176) Anhui Jinhe tvrdio je i da je osnovna pretpostavka na kojoj se temelji koncept uvoznih carina ta da, ako su sirovine kupljene na domaćem tržištu, kupovna cijena podliježe porezu na dodanu vrijednost (PDV), a ako su sirovine nabavljene na stranim tržištima, zemlje koje izvoze sirovine općenito ne naplaćuju PDV. Stoga su u fazi uvoza uvozne carine naplaćene radi izjednačavanja poreza tako da domaća cijena bude usporediva s uvoznom cijenom.

<sup>(70)</sup> Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.).

Međutim, ako društvo kupuje sirovine, plaćeni PDV je ulazni PDV koji nije bio dio troškova proizvodnje jer se odbija od izlaznog PDV-a. Stoga je Anhui Jinhe tvrdio da za izračun uobičajene vrijednosti ne bi trebalo dodati uvoznju carinu.

- (177) Komisija se nije složila s tom tvrdnjom. Sustav PDV-a razlikuje se od sustava uvozne carine. Iako se, kad je riječ o PDV-u, ulazni PDV odbija od izlaznog čak i za uvezene sirovine, takvo se odbijanje ne primjenjuje na uvozne carine. Nadalje, svrha je dodavanja uvoznih carina dobiti konačnu uvoznju cijenu na domaćem tržištu. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

#### *Radna snaga*

- (178) U drugoj bilješci Komisija je navela da namjerava upotrijebiti statističke podatke koje je objavio Institut za informacije o tržištu rada i njegovu analizu (ILMIA) <sup>(71)</sup> u Maleziji kako bi utvrdila plaće u Maleziji na temelju informacija o prosječnom trošku rada po zaposleniku u proizvodnom sektoru za razdoblje ispitnog postupka.
- (179) Nakon druge bilješke podnositelj zahtjeva istaknuo je da se na temelju troškova rada neizvršnog osoblja koje je Komisija utvrdila za društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad (RM 38 791 005) i činjenice da se to odnosi na 452 osobe može zaključiti da je društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad plaćalo svakom neizvršnom zaposleniku u prosjeku 85 820,81 RM godišnje, što odgovara iznosu od 7 151,73 RM mjesečno (11 952,8 CNY mjesečno). Naveo je da bi, s obzirom na to da je društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad poslovalo u istom poslovnom sektoru kao i proizvođači sladila Ace-K, bilo razumno izračunati referentnu vrijednost za rad na temelju neizvršnih troškova rada po satu iz financijskih izvještaja društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad.
- (180) Komisija napominje da se podaci Instituta za informacije o tržištu rada i njegovu analizu (ILIMA) odnose na 2016. Budući da se podaci o troškovima rada neizvršnog osoblja koje je predložio podnositelj zahtjeva odnose na financijsku godinu koja je završila 31. ožujka 2020. i dolaze od društva iz istog poslovnog sektora kao i proizvođači sladila Ace-K, Komisija je zahtjev podnositelja zahtjeva za utvrđivanje troškova rada na toj osnovi smatrala primjerenim.

#### *Električna energija*

- (181) Cijene električne energije za društva (industrijske korisnike) u Maleziji objavljuje elektroenergetsko poduzeće Tenaga Nasional Berhad (TNB) na svojoj internetskoj stranici <sup>(72)</sup>. Najnovije stope objavljene su 1. siječnja 2014. i još su se primjenjivale za vrijeme RIPR-a. Komisija je upotrijebila stope cijena električne energije za industriju u odgovarajućoj kategoriji potrošnje „tarifa E2 – industrijska tarifa na mreži srednjeg napona tijekom/izvan vršnog razdoblja”, koje je objavio TNB kako bi utvrdila trošak električne energije po kWh.
- (182) Kad je riječ o elementu vršne potražnje, proizvođač izvoznik nije dostavio pojedinosti o vršnoj potražnji u pola sata, što je jedan od elementa izračuna. Stoga je Komisija taj element konzervativno utvrdila na temelju prosječne potražnje u pola sata u mjesecu s najvećom potražnjom.
- (183) Komisija je zatim utvrdila potrošnju kineskog proizvođača izvoznika tijekom i izvan vršnog razdoblja prema malezijskom tarifnom sustavu, što je odgovaralo razdobljima vršne i ravnomjerne potrošnje (malezijsko razdoblje vršnog opterećenja) i razdoblju niske potrošnje (malezijsko razdoblje izvan vršnog opterećenja) u kineskom tarifnom sustavu.
- (184) Zatim je Komisija primijenila malezijske cijene po jedinici potrošene tijekom malezijskog razdoblja vršnog opterećenja i izvan njega na potrošnju kineskog proizvođača izvoznika u kWh u tim razdobljima te je dodala prethodno navedenu naknadu za vršnu potražnju i zajamčenu tarifu od 1,6 % kako bi utvrdila trošak električne energije po kWh.

<sup>(71)</sup> <https://www.ilmia.gov.my/index.php/my/labour-cost>

<sup>(72)</sup> <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>  
[https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff\\_Rate\\_Final\\_01.Jan.2014.pdf](https://www.tnb.com.my/assets/files/Tariff_Rate_Final_01.Jan.2014.pdf)

### 3.5.2. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi, dobit

- (185) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”. Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene faktore proizvodnje.
- (186) Režijski troškovi proizvodnje koji su nastali proizvođaču izvozniku koji surađuje izraženi su kao udio troškova proizvodnje koji su stvarno nastali proizvođaču izvozniku. Taj je postotak primijenjen na nenarušene troškove proizvodnje.
- (187) Za utvrđivanje nenarušenog i razumnog iznosa troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti Komisija je koristila financijske podatke za razdoblje do 31. ožujka 2020. za društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad. Zainteresiranim stranama dostupni su u drugoj bilješci.
- (188) Kako je navedeno u drugoj bilješci, Komisija je prvo analizirala revidirani račun dobiti i gubitka te bilješke uz financijske izvještaje društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad za godinu koja završava 31. ožujka 2020. kako bi utvrdila kategoriju troškova prodaje i troškova prodaje te općih i administrativnih troškova. Određene vrste troškova izravno su raspodijeljene na troškove prodaje (npr. amortizacija postrojenja, strojeva i opreme) i troškove prodaje te opće i administrativne troškove (npr. plaće direktora), ovisno o slučaju. Ostali troškovi raspodijeljeni su na kategoriju troškova prodaje i troškova prodaje te općih i administrativnih troškova na temelju broja neizvršnih (svrstani u troškove prodaje) i ostalih zaposlenika (svrstani u troškove prodaje te opće i administrativne troškove). Tom je analizom Komisija iskazala troškove prodaje te opće i administrativne troškove kao postotak troškova prodaje.
- (189) Kao odgovor na drugu bilješku podnositelj zahtjeva iznio je primjedbu da prihode od kamata u iznosu od 2 894 308 MR ne treba smatrati negativnim troškom u okviru troškova prodaje te općih i administrativnih troškova.
- (190) Komisija se složila da, s obzirom na to da je društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad posjedovalo znatnu novčanu imovinu, koja bi bila izvor takvog prihoda, primljene kamate ne bi trebale biti uključene kako bi se smanjili troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi povezani s proizvodnjom proizvoda iz postupka revizije. Komisija je stoga u tom pogledu prilagodila troškove prodaje te opće i administrativne troškove.
- (191) Podnositelj zahtjeva nadalje je tvrdio da bi Komisija pri utvrđivanju razine profitabilnosti trebala uzeti u obzir profitabilnost društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad od industrijske prodaje, a ne od prodaje potrošačima, s obzirom na to da podnositelj zahtjeva i Anhui Jinhe prodaju Ace-K drugim poduzećima. Naveo je da bi bilo moguće izračunati profitabilnost za industrijski sektor na temelju informacija o pojedinačnim segmentima dostupnih na stranici 89. godišnjeg izvješća za 2020.
- (192) Komisija je napomenula da bi brojke u godišnjem izvješću omogućile određivanje postotka dobiti za industrijsku prodaju, ali ne i ekvivalentnog postotka troškova prodaje te općih i administrativnih troškova za industrijsku prodaju. Stoga je Komisija odbacila taj argument i utvrdila dobit i troškove prodaje te opće i administrativne troškove na temelju podataka za cijelo društvo Ajinomoto (Malaysia) Berhad.
- (193) U primjedbama nakon konačne objave Anhui Jinhe nadalje je tvrdio da je Komisija precijenila troškove prodaje te opće i administrativne troškove društva Ajinomoto tako što je sve „ostale operativne troškove” svrstala u kategoriju troškova prodaje te općih i administrativnih troškova. Tvrdio je da dijelovi „ostalih operativnih troškova” nužno čine troškove prodaje, a ne troškove prodaje te opće i administrativne troškove, jer, primjerice, nijedan od troškova koji nisu razvrstani kao „ostali operativni troškovi” naizgled ne uključuje troškove za energiju, koji bi se barem djelomično trebali smatrati troškovima proizvodnje, a ne troškovima prodaje te općim i administrativnim troškovima.
- (194) Komisija napominje da u godišnjem izvješću društva Ajinomoto ne postoji jasna naznaka ili raščlamba troškova uključenih u predmetnu kategoriju. Detaljna objava raspodjele troškova radi utvrđivanja troškova prodaje te općih i administrativnih troškova objavljena je u okviru druge bilješke, a zainteresirane strane dobile su 10 dana za iznošenje primjedbi. Anhui Jinhe u tom se roku nije o tome očitovao. Međutim, čak i da Komisija prihvati tu tvrdnju, ne bi se promijenili zaključci ispitnog postupka da se damping (po višoj stopi) nastavio u razdoblju ispitnog postupka.

### 3.5.3. Izračun

- (195) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

- (196) Prvo je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje (koji obuhvaćaju potrošnju sirovina i energije te rad). Primijenila je nenarušene jedinične troškove na stvarnu potrošnju pojedinačnih faktora proizvodnje proizvođača izvoznika koji surađuje. Komisija je pomnožila faktore iskoristivosti s nenarušenim troškovima po jedinici koji su utvrđeni u reprezentativnoj zemlji.
- (197) Drugo, kako bi se došlo do nenarušenih troškova proizvodnje, Komisija je dodala režijske troškove proizvodnje. Režijski troškovi proizvodnje koje je imao proizvođač izvoznik koji surađuje uvećani su za troškove sirovina i potrošnih materijala iz uvodnih izjava od 168. do 171. i zatim izraženi kao udio u troškovima proizvodnje koje je proizvođač izvoznik koji surađuje stvarno imao. Taj je postotak primijenjen na nenarušene troškove proizvodnje.
- (198) Nakon što su utvrđeni nenarušeni troškovi proizvodnje, Komisija je primijenila troškove prodaje, opće i administrativne troškove i dobit utvrđene kako je navedeno u uvodnim izjavama od 188. do 192. Utvrđeni su na temelju financijskih izvještaja društva Ajinomoto (Malaysia) Berhad, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 187.
- (199) Troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi izraženi kao postotak troška prodane robe i primijenjeni na nenarušene troškove proizvodnje iznosili su 32,7 %. Dobit izražena kao postotak troška prodane robe i primijenjena na nenarušene troškove proizvodnje iznosila je 22,8 %.
- (200) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

### 3.6. Izvozna cijena

- (201) Proizvođač izvoznik koji surađuje izvezio je izravno nezavisnim kupcima na tržištu Unije.
- (202) Izvozna cijena bila je stvarno plaćena ili naplativa cijena za predmetni proizvod kad se prodavao za izvoz u Uniju u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

### 3.7. Usporedba

- (203) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu proizvođača izvoznika koji surađuje na temelju cijena franko tvornica.
- (204) U slučajevima u kojima je to bilo potrebno kako bi se osigurala pravedna usporedba Komisija je prilagodila uobičajenu vrijednost i/ili izvoznu cijenu za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe. Izvršene su prilagodbe izvozne cijene za troškove vozarine, manipuliranja, utovara i popratne troškove u NRK-u, prekooceanski prijevoz i osiguranje, troškove kredita, bankovne naknade i troškove pakiranja.

### 3.8. Dampinška marža

- (205) Za proizvođača izvoznika koji surađuje, društvo Anhui Jinhe, Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost istovjetnog proizvoda s izvoznom cijenom odgovarajuće vrste predmetnog proizvoda, u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe.
- (206) Na temelju toga ponderirana prosječna dampinška marža izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosila je 67,6 %.
- (207) Prosječne uvozne cijene iz Kine iz službenih statistika u skladu su s cijenama društva Anhui Jinhe. S obzirom na znatnu dampinšku maržu i to što drugi proizvođači izvoznici nisu bili voljni surađivati, Komisija je smatrala da su i druga društva izvozila po dampinškim cijenama.
- (208) Stoga je zaključeno da se damping nastavio u razdoblju ispitnog postupka revizije.

#### 4. VJEROJATNOST NASTAVKA DAMPINGA

(209) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u, privlačnost tržišta Unije te vjerojatne cijene i dampinške marže ako bi mjere bile stavljene izvan snage.

##### 4.1. Proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u

(210) Komisija je analizirala stanje proizvodnog i neiskorištenog kapaciteta na temelju podataka iz zahtjeva, obrazaca za odabir uzorka koje su dostavili kineski proizvođači izvoznici, odgovora na upitnik koje je dostavio proizvođač izvoznik koji surađuje, zaprimljenih podnesaka te internetskih stranica proizvođača iz Kine.

(211) U zahtjevu je podnositelj zahtjeva naveo da je postojeći kapacitet u NRK-u iznosio 39 500 tona te da je iskorištenost kapaciteta na temelju globalne prodaje manja od 50 % <sup>(73)</sup>.

(212) Anhui Jinhe tvrdio je da samo tri društva, Anhui Jinhe, Vitasweet i Yabang proizvode Ace-K u NRK-u te je dostavio dokaze koji pokazuju da neki kineski proizvođači navedeni u zahtjevu ne proizvode Ace-K.

(213) Komisija je prihvatila dokaze <sup>(74)</sup> društva Anhui Jinhe, za koje se činilo da upućuju na to da društva Shandong MinghuiFood Co., Ltd., Suzhou PeacockFood Additive Co., Ltd. i Suzhou Hope Technology Co., Ltd. više ne proizvode Ace-K. Ipak, nije bilo dokaza koji bi upućivali na to da njihov kapacitet više ne postoji ili informacija o tome može li se njihov kapacitet ponovno uspostaviti u kratkom roku.

(214) Kad je riječ o društvu Hangzhou SanheFood Co., Ltd. zbog nedostatka dokaza o suprotnome, Komisija je smatrala da je to društvo još uvijek proizvođač te je prema njegovoj internetskoj stranici <sup>(75)</sup> zaključila da ima kapacitet od najmanje 5 000 tona, a moguće i veći.

(215) Podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze da društvo pod nazivom Nantong Hongxin ima kapacitet za proizvodnju sladila Ace-K u izgradnji od ukupno 15 000 tona, čiji se završetak očekuje 2021. <sup>(76)</sup>, i da je društvo pod nazivom Ningxia Wanxiangyuan planiralo izgraditi novo postrojenje za proizvodnju sladila Ace-K kapaciteta od 5 000 tona godišnje, koje je prošlo fazu procjene učinka na okoliš u listopadu 2020. <sup>(77)</sup> Podnositelj zahtjeva uputio je i na objavu društva Anhui Jinhe iz 2017. o mogućem povećanju proizvodnog kapaciteta, ali nije dostavio nikakve dokaze o takvom proširenju ili obujmu predmetnog proizvodnog kapaciteta.

(216) Anhui Jinhe nije osporavao te dokaze.

(217) Komisija je saznala i za još jednog mogućeg proizvođača sladila Ace-K iz Kine po imenu Jiangxi Beiyang, ali nije uspjela pronaći detaljnije informacije o njegovoj potencijalnoj proizvodnji ili proizvodnom kapacitetu.

(218) Uzimajući u obzir sve dostupne dokaze, Komisija je smatrala da trenutni kineski kapacitet vjerojatno iznosi od 32 000 do 40 500 tona te da će se u kratkoročnom razdoblju vjerojatno povećati za 20 000 tona i iznositi od 52 000 do 60 500 tona.

(219) Anhui Jinhe procijenio je da godišnja globalna potražnja za proizvodom Ace-K iznosi od 18 000 do 20 000 tona i tvrdio da bi se godišnjom stopom rasta 2,3–4,5 % (za što je podnositelj zahtjeva dostavio dokaze) brzo iscrpio svaki raspoloživi neiskorišteni kapacitet u Kini.

<sup>(73)</sup> Otvorena verzija zahtjeva, str. 41.

<sup>(74)</sup> Potvrda koju je 2. ožujka 2021. izdalo Kinesko udruženje aditiva i sastojaka za hranu, a koju je dostavio Anhui Jinhe na stranici 16. prezentacije iz svojeg otvorenog podneska od 4. ožujka 2021. i Objava Narodnog suda kojom se potvrđuje stečaj društva Hope, koju je isto dostavio Anhui Jinhe na stranici 17. prezentacije iz svojeg otvorenog podneska od 4. ožujka 2021.

<sup>(75)</sup> <http://www.hzsanhe.com/default2.asp>

<sup>(76)</sup> <http://www.cninfo.com.cn/new/disclosure/detail?plate=sse&orgId=9900023704&stockCode=603968&announcementId=1209844300&announcementTime=2021-04-27%2018:00>, str. 30.

<sup>(77)</sup> Prilog I. otvorenog podneska podnositelja zahtjeva od 8. lipnja 2021.

- (220) Međutim, na temelju trenutalnog kapaciteta u Kini od 32 000 do 40 500 tona bilo je jasno da bi sama Kina mogla lako ispuniti postojeću globalnu potražnju i da će to moći barem sljedećih 10 godina.
- (221) Komisija je ispitala i stanje neiskorištenog kapaciteta.
- (222) Na temelju dostupnih informacija o trima društvima za koja je društvo Anhui Jinhe tvrdilo da trenutačno proizvode predmetni proizvod te za društvo Hangzhou SanheFood Co., Ltd. Komisija je zaključila da će ta četiri društva vjerojatno imati neiskorišteni kapacitet od približno 5 200 tona <sup>(78)</sup>. To je bilo približno dvostruko više od potrošnje u Uniji za vrijeme RIPR-a (vidjeti uvodnu izjavu 239.).
- (223) Procijenjeni trenutačni neiskorišteni kapacitet od približno 5 200 tona, zajedno s dodatnim kapacitetom od 20 000 tona koji će se u kratkom roku instalirati u Kini, veći je od procjene društva Anhui Jinhe o trenutačnoj globalnoj potražnji i više od osam puta veći od ukupne potrošnje u Uniji.
- (224) Stoga će u NRK-u postojati znatan proizvodni i neiskorišteni kapacitet koji omogućuje povećanje prodaje na tržištu Unije ako se dopusti da antidampinške mjere isteknu.

#### 4.2. Privlačnost tržišta Unije

- (225) Privlačnost tržišta Unije za kineski izvoz bila je očita s obzirom na njegovu stalnu i znatnu prisutnost čak i uz antidampinške mjere te je on dosegao [31 % do 37 %] tržišnog udjela Unije za vrijeme RIPR-a, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 242.
- (226) Kineski višak kapaciteta velik je poticaj za izvoz u tom prirodno izvoznom sektoru jer postoji samo jedan prekomorski konkurent (podnositelj zahtjeva). Kineski izvoznici već su iscrpili potencijal drugih izvoznih tržišta osim Unije jer na njima već imaju vladajući položaj s tržišnim udjelom u prosjeku većim od 70 % <sup>(79)</sup>.
- (227) U primjedbama na konačnu objavu Anhui Jinhe tvrdio je da Komisija nije dokazala da je Unija privlačno tržište kineskim proizvođačima proizvoda Ace-K. U tom smislu Anhui Jinhe naveo je da podnositelj zahtjeva sve veći dio svoje proizvodnje prodaje trećim tržištima, što upućuje na to da tržište Unije nije privlačno ni proizvođaču iz Unije. Nadalje, Anhui Jinhe tvrdio je da je izvozna cijena kineskih proizvođača u Uniju bila jednaka ili nešto niža od njihove izvozne cijene na tržišta izvan EU-a. Na temelju prethodno navedenog Anhui Jinhe zaključio je da je tržište Unije zbog prisutnosti lokalnog konkurenta kineskim proizvođačima manje privlačno od bilo kojeg drugog trećeg tržišta.
- (228) U primjedbama na podnesak društva Anhui Jinhe podnositelj zahtjeva tvrdio je da antidampinške pristojbe nisu isključile kineske proizvođače izvoznike s tržišta Unije. Podnositelj zahtjeva nadalje je tvrdio da tržište Unije možda kineskim proizvođačima jest manje privlačno zbog antidampinških pristojbi koje su na snazi, ali da bi kineski proizvođači tržište Unije smatrali privlačnim kad bi se te pristojbe ukinule.
- (229) U tom smislu Komisija podsjeća da su kineski proizvođači izvoznici zadržali vrlo važan tržišni udio na tržištu Unije čak i nakon uvođenja antidampinških pristojbi kako je opisano u uvodnoj izjavi 242. Da im tržište Unije nije privlačno, ne bi bilo takvog znatnog prodora na njega. To se češće događa kad se primjenjuju dodatne antidampinške pristojbe jer su uvozne cijene robe iskrcane u Uniji više i time je izvoz u EU skuplji. Kad bi situacija s cijenama bila takva, izvoznici ne bi nastavili prodavati znatne količine na neprivlačnom tržištu. Stoga na temelju nalaza sažetih u uvodnoj izjavi 234. Komisija odbacuje prethodno navedeni argument. Kad bi antidampinške pristojbe istekle, kineski proizvođači imali bi priliku povećati svoju prodaju i tržišni udio u Uniji.
- (230) Privlačnost tržišta Unije dodatno je potvrđena elementima cijena analiziranim u uvodnim izjavama 232. i 233.

<sup>(78)</sup> To uključuje najbolje procjene potencijalnog neiskorištenog kapaciteta za dva društva na temelju podataka iz dostavljenog podneska i/ili obrasca za odabir uzorka koji je dostavio kineski proizvođač izvoznik.

<sup>(79)</sup> Verzija zahtjeva koja nije povjerljiva, stranica 41.

#### 4.3. Vjerojatne cijene i dampinške marže ako se mjere ukinu

- (231) Anhui Jinhe tvrdio je da su izvozne cijene proizvoda Ace-K iz NRK-a u treće zemlje bile više od izvoznih cijena u Uniju. Osim toga, tvrdio je da ne postoje ograničenja za prodaju proizvoda Ace-K trećim zemljama.
- (232) Komisija je utvrdila da su kineske izvozne cijene u treće zemlje bile na približno istoj razini kao i njihove cijene za izvoz u Uniju. To upućuje na to da je damping strukturna strategija za ulazak na tržišta trećih zemalja i da će se stoga nastaviti.
- (233) Ako se dopusti istek postojećih pristojbi, kineski proizvođači mogli bi Uniji prodavati predmetni proizvod po višoj cijeni nego ostalim trećim zemljama, ali bi znatan višak ponude u Kini vjerojatno doveo do smanjenja cijena ispod njihove trenutačne razine na tržištu Unije. Stoga će se dampinške marže vjerojatno dodatno povećati.

#### 4.4. Zaključak

- (234) Komisija je utvrdila da u NRK-u postoji znatan neiskorišteni kapacitet, koji će se vjerojatno dodatno povećati u kratkom roku. Privlačnost tržišta Unije očita je iz visokog tržišnog udjela kineskih proizvođača unatoč znatnim antidampinškim pristojbama na snazi. Nadalje, cijene na tržištu Unije privlačne su te iako ima prostora za to da kineski proizvođači povećaju svoje trenutačne cijene ako mjere isteknu, višak neiskorištenog kapaciteta u Kini, zajedno s umjerenim očekivanjem stopama rasta na svjetskom tržištu, vjerojatno će dovesti do sniženja cijena ako se ukinu mjere.
- (235) Nadalje, razina utvrđenog dampinga bila je znatna.
- (236) Stoga je analiza Komisije otkrila damping u razdoblju ispitnog postupka revizije i vjerojatnost da će se, ako mjere isteknu, uvoz u znatnom obujmu nastaviti po dampinškim cijenama.

### 5. ŠTETA

#### 5.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (237) Istovjetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja proizvodio je jedan proizvođač u Uniji. Taj proizvođač čini „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.

#### 5.2. Potrošnja u Uniji

- (238) Komisija je potrošnju u Uniji utvrdila na temelju prodaje industrije Unije na slobodnom tržištu Unije i uvoza iz NRK-a i ostalih trećih zemalja, kako je navedeno u statističkim podacima o uvozu na temelju baze podataka iz članka 14. stavka 6.
- (239) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

#### Potrošnja u Uniji (u tonama)

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Ukupna potrošnja u Uniji	[2 313–2 800]	[2 339–2 831]	[2 549–3 085]	[2 447–2 962]
Indeks	100	101	110	106

Izvor: podaci dobiveni od industrije Unije, baza podataka iz članka 14. stavka 6.

- (240) Potrošnja proizvoda Ace-K povećala se za 6 % u usporedbi s početkom razmatranog razdoblja zbog povećane potražnje za proizvodima bez šećera u Uniji.



### 5.3. Uvoz iz predmetne zemlje

#### 5.3.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje

- (241) Komisija je utvrdila obujam uvoza na temelju baze podataka iz članka 14. stavka 6. Tržišni udio uvoza utvrđen je na temelju baze podataka iz članka 14. stavka 6. i podataka koje je dostavila industrija Unije.
- (242) Uvoz iz predmetne zemlje kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

#### Obujam uvoza i tržišni udio

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam uvoza iz Kine (u tonama)	[669–810]	[699–846]	[658–796]	[788–953]
<i>Indeks</i>	100	104	98	118
Tržišni udio (%)	[27–33]	[28–34]	[25–30]	[31–37]
<i>Indeks</i>	100	103	89	111

Izvor: podaci dobiveni od industrije Unije, baza podataka iz članka 14. stavka 6.

- (243) Zabilježene su određene promjene obujma uvoza iz Kine uz povećanje od 4 % u 2018., nakon čega je uslijedilo smanjenje 2019. Za vrijeme RIPR-a obujam uvoza znatno se povećao za 18 % u usporedbi s početkom razmatranog razdoblja. To se povećanje od 2019. podudaralo s blagim smanjenjem potrošnje u Uniji u tom istom razdoblju.
- (244) Tržišni udio uvoza iz Kine zabilježio je slično kretanje kao i obujam uvoza, uz povećanje od 3 % u 2018., nakon čega je uslijedio pad 2019. Nakon tog pada došlo je do oporavka te je u RIPR-u zabilježeno povećanje od 11 % u usporedbi s početkom razmatranog razdoblja. Komisija je primijetila da se za vrijeme RIPR-a, unatoč smanjenju potrošnje u Uniji, tržišni udio uvoza iz NRK-a povećao na štetu obujma prodaje i tržišnog udjela industrije Unije kako je opisano u uvodnim izjavama 257. i 258.

#### 5.3.2. Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (245) Komisija je utvrdila cijene uvoza na temelju podataka iz baze podataka iz članka 14. stavka 6.
- (246) Prosječna cijena uvoza u Uniju iz predmetne zemlje kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

#### Uvozne cijene (EUR/tona)

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječne uvozne cijene iz predmetnih zemalja	[5 202–6 297]	[5 232–6 334]	[5 827–7 054]	[6 207–7 513]
<i>Indeks</i>	100	101	112	119

Izvor: baza podataka iz članka 14. stavka 6.

- (247) Za vrijeme razmatranog razdoblja zabilježeno je znatno ukupno povećanje prosječnih uvoznih cijena iz NRK-a od 19 %. Uvozne cijene iz Kine ostale su znatno niže u odnosu na cijene iz Unije, kako je prikazano u tablici 8.
- (248) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije utvrdila uspoređujući:
- ponderirane prosječne prodajne cijene po vrsti proizvoda jedinog proizvođača iz Unije koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođene na razinu franko tvornica; i
  - odgovarajuće ponderirane prosječne cijene po uvezenoj vrsti proizvoda koje jedini kineski proizvođač koji surađuje naplaćuje prvom nezavisnom kupcu na tržištu Unije, utvrđene na temelju cijena CIF (troškovi, osiguranje, vozarina), uključujući antidampinšku pristojbu, uz odgovarajuće prilagodbe za troškove nakon uvoza.
- (249) Usporedba cijena izvršena je za svaku vrstu proizvoda za transakcije na istoj razini trgovine, nakon potrebnog usklađivanja i odbijanja rabata i popusta. Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa proizvođača iz Unije tijekom RIPR-a. Usporedbom je utvrđena ponderirana prosječna marža sniženja cijena veća od 10 %. Ako se antidampinške pristojbe zanemare, ponderirana prosječna marža sniženja cijena dosegla je više od 45 %.

#### 5.4. Uvoz iz trećih zemalja osim NRK-a

- (250) Uvoz proizvoda Ace-K iz trećih zemalja osim NRK-a u razmatranom razdoblju čini tržišni udio od samo 1 % do 4 %. Budući da se Ace-K proizvodi samo u Kini i Uniji, Komisija je smatrala da je taj uvoz pogrešno razvrstan kao Ace-K ili da je njegovo podrijetlo pogrešno deklarirano. Zbog toga Komisija u svojoj analizi štete nije dodatno razmotrila taj uvoz.

#### 5.5. Gospodarsko stanje industrije Unije

##### 5.5.1. Opće napomene

- (251) Procjena gospodarskog stanja industrije Unije uključivala je ocjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

##### 5.5.1.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (252) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

#### Obujam proizvodnje, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u Uniji

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam proizvodnje (u tonama)	[4 271–5 171]	[4 833–5 850]	[4 860–5 883]	[4 873–5 899]
<i>Indeks</i>	100	113	114	114
Proizvodni kapacitet (u tonama)	[5 700–6 900]	[5 700–6 900]	[5 700–6 900]	[5 700–6 900]
<i>Indeks</i>	100	100	100	100
Iskorištenost kapaciteta	[71– 86]	[81– 97]	[81– 98]	[81– 98]
<i>Indeks</i>	100	113	114	114

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (253) Obujam proizvodnje industrije Unije u razmatranom se razdoblju povećao za 14 %. To povećanje može biti povezano s, prvo, općim povećanjem potražnje za proizvodom Ace-K i, drugo, s učinkom antidampinških pristojbi koje su omogućile industriji da se oporavi i poveća svoj obujam proizvodnje.
- (254) Proizvodni kapacitet industrije Unije u razmatranom je razdoblju ostao na istoj razini. Iako su antidampinške pristojbe omogućile oporavak industrije Unije, procjena tržišta nije pokazala da je proširenje kapaciteta opravdano.
- (255) Iskorištenost kapaciteta povećala se u skladu s godišnjim obujmom proizvodnje opisanim u uvodnoj izjavi 253. za 14 % zbog antidampinških pristojbi i općeg povećanja potražnje za proizvodom Ace-K.

#### 5.5.1.2. Obujam prodaje i tržišni udio

- (256) Obujam prodaje industrije Unije i tržišni udio u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.

#### Obujam prodaje i tržišni udio u Uniji

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam prodaje na tržištu Unije (u tonama)	[1 614– 1 953]	[1 565– 1 894]	[1 786– 2 162]	[1 623– 1 964]
<i>Indeks</i>	100	97	111	101
Tržišni udio (%)	[66–80]	[64–77]	[67–81]	[63–76]
<i>Indeks</i>	100	96	100	95

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (257) U razmatranom se razdoblju obujam prodaje proizvođača iz Unije mijenjao. Obujam prodaje smanjio se 2018. za 3 %, nakon čega je došlo do znatnog povećanja od 11 % u 2019. u usporedbi s početkom razmatranog razdoblja. Za vrijeme RIPR-a obujam prodaje vratio se na početnu razinu s početka razmatranog razdoblja.
- (258) Tržišni udio industrije Unije u razmatranom se razdoblju mijenjao i smanjio za 5 % za vrijeme RIPR-a.

#### 5.5.1.3. Zaposlenost i produktivnost

- (259) Zaposlenost i produktivnost razvijali su se u Uniji tijekom razmatranog razdoblja kako slijedi:

Tablica 7.

#### Zaposlenost i produktivnost u Uniji

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Broj zaposlenika	[73–89]	[76–93]	[76–92]	[76–92]
<i>Indeks</i>	100	113	114	114
Produktivnost (u tonama po EPRV-u)	[55– 67]	[60– 73]	[61– 74]	[61– 74]
<i>Indeks</i>	100	108	110	110

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (260) Od 2017. do kraja razdoblja ispitnog postupka industrija Unije povećala je svoje osoblje za 14 % u skladu s povećanjem proizvodnje.
- (261) Istodobno se, u istom razdoblju, produktivnost povećala za 10 %.

#### 5.5.1.4. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampa

- (262) Dampinška marža za proizvođača izvoznika koji surađuje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 206., bila je znatno iznad razine *de minimis*, a obujam i tržišni udio uvoza iz NRK-a, kako je opisano u uvodnim izjavama 243. i 244., u razmatranom su razdoblju i dalje bili znatni.
- (263) Međutim, unatoč tome što je i dalje postojao damping iz NRK-a, industrija Unije uspjela se oporaviti od prethodnih dampinških praksi.

#### 5.5.1.5. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (264) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene jedinog proizvođača iz Unije prema nepovezanim kupcima u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

#### Prodajne cijene u Uniji

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji na ukupnom tržištu (EUR/tona)	[9 840– 11 911]	[9 833– 11 903]	[10 941– 13 245]	[13 279– 16 075]
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji na ukupnom tržištu (EUR/tona) Indeks	100	100	111	135
Jedinični trošak proizvodnje (EUR/tona) Indeks	100	97	101	101

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (265) Prosječna jedinična prodajna cijena industrije Unije nepovezanim kupcima povećala se za 35 % u razmatranom razdoblju nakon uvođenja antidampinških mjera.
- (266) Trošak proizvodnje u razmatranom je razdoblju ostao stabilan.

#### 5.5.1.6. Troškovi rada

- (267) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 9.

#### Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR)	[88 709–107 384]	[91 459–110 714]	[96 239–116 500]	[98 783–119 579]
Indeks	100	103	108	111

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

(268) Prosječan trošak rada industrije Unije po zaposleniku u razmatranom se razdoblju povećao za 11 %.

#### 5.5.1.7. Zalihe

(269) Razine zaliha jedinog proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 10.

#### Zalihe

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Završne zalihe (u tonama)	[696–842]	[979–1 186]	[1 150–1 392]	[1 226–1 484]
<i>Indeks</i>	100	103	108	111

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

(270) Zalihe su se tijekom razmatranog razdoblja povećala za 11 %.

#### 5.5.1.8. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(271) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 11.

#### Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2017.	2018.	2019.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (indeks)	100	116	137	193
Novčani tok (EUR)	[12 183 444 – 14 748 380]	[10 422 105 – 12 616 232]	[15 616 733 – 18 904 467]	[21 987 559 – 26 616 519]
<i>Indeks</i>	100	86	128	180
Ulaganja (EUR)	[1 360 987 – 1 647 510]	[1 187 387 – 1 437 363]	[1 236 940 – 1 497 348]	[1 182 289 – 1 431 192]
<i>Indeks</i>	100	87	91	87
Povrat ulaganja	[92– 111]	[92– 111]	[131– 159]	[206– 250]
<i>Indeks</i>	100	100	142	224

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

(272) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje. U razmatranom razdoblju zabilježeno je veliko povećanje profitabilnosti od 93 %. Antidampinške pristojbe omogućile su proizvođaču iz Unije da ponovno postane visoko profitabilan.

- (273) Ispitni postupak pokazao je da su RIPR obilježile izvanredne okolnosti, koje su bile povezane s izbijanjem pandemije bolesti COVID-19. Konkretno, veliki kupci iz prehrambenog i farmaceutskog sektora u prvoj su polovini 2020. od industrije Unije kupili veće količine proizvoda Ace-K kako bi osigurali opskrbu tim sastojkom. Osim toga, godišnje održavanje industrije Unije, u kontekstu kojeg se proizvodnja zaustavlja na određeno razdoblje, provedeno je 2020. kasnije nego što je uobičajeno, zbog čega je za vrijeme RIPR-a proizvodnja bila povećana. Ta iznimna tržišna kretanja dovela su do povećanja prodajnih cijena industrije Unije u odnosu na 2019. i povećanja dobiti industrije Unije za vrijeme RIPR-a. Ispitni postupak dokazao je da bi bez takvih jednokratnih učinaka dobit industrije Unije bila približno jednaka profitabilnosti ostvarenoj prije nastanka izvanrednih okolnosti, tj. 2019.
- (274) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Neto novčani tok povećao se za 80 %, slično kao i profitabilnost, što je još jedan dokaz pozitivnog učinka antidampinskih pristojbi i izvanrednih okolnosti za vrijeme RIPR-a opisanih u uvodnoj izjavi 273.
- (275) Razina ulaganja smanjila se za 13 % tijekom razmatranog razdoblja. Kako je opisano u uvodnoj izjavi 272., antidampinske pristojbe omogućile su ponovnu uspostavu pozitivnog poslovanja, ali nisu opravdale potrebu za ulaganjima u dodatne proizvodne kapacitete.
- (276) Povrat ulaganja znatno se povećao za 124 % u razmatranom razdoblju.

#### 5.5.1.9. Zaključak o šteti

- (277) Zabilježena su pozitivna kretanja za većinu pokazatelja štete, kao što su proizvodnja, zaposlenost, iskorištenost kapaciteta, produktivnost, profitabilnost i novčani tok. Iako je kretanje financijskih pokazatelja kao što su razina ulaganja i povrat ulaganja negativno, njihove su apsolutne razine zadovoljavajuće i ne ukazuju na znak materijalne štete.
- (278) Stoga je Komisija zaključila da se industrija Unije oporavila od prethodne štete i nije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe u razdoblju ispitnog postupka revizije.

### 6. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

- (279) Komisija je u uvodnoj izjavi 278. zaključila da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Komisija je stoga u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila vjerojatnost ponavljanja štete izvorno uzrokovane dampinškim uvozom iz NRK-a u slučaju isteka mjera protiv kineskog uvoza.
- (280) Komisija je ispitala proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u, vjerojatne razine cijena uvoza iz NRK-a u slučaju izostanka antidampinskih mjera te njihov utjecaj na industriju Unije, uključujući razinu sniženja cijena do koje bi došlo bez antidampinskih mjera.
- (281) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 210. do 223., u NRK-u postoji znatan proizvodni i neiskorišteni kapacitet za brzo povećanje izvoza na tržište EU-a ako se dopusti istek antidampinskih mjera.
- (282) Taj znatan višak kapaciteta i privlačnost tržišta Unije opisani u uvodnim izjavama od 225. do 229. vjerojatno bi doveli do dodatnih velikih količina izvoza u Uniju po dampinškim cijenama, koje bi lako zadovoljile cjelokupnu potrošnju u Uniji.
- (283) Na svjetskom tržištu izvan Unije, na kojem ne postoje mjere trgovinske zaštite, kineski proizvođači imaju prevladavajući tržišni udio (u prosjeku više od 70 %).
- (284) Ako mjere izostanu, vjerojatno je da bi tržišni udio kineskih proizvođača dosegao barem njihov svjetski tržišni udio.

- (285) U primjedbama na konačnu objavu Anhui Jinhe tvrdio je da Kina nema vladajući položaj na trećim tržištima jer navodni 70 %-tni tržišni udio kineskih proizvođača na trećim tržištima odgovara njihovu udjelu u ukupnom proizvodnom kapacitetu u svijetu te stoga taj tržišni udio odražava uravnoteženu podjelu svjetskog tržišta između konkurentnih proizvođača.
- (286) U primjedbama na podnesak društva Anhui Jinhe podnositelj zahtjeva tvrdio je da se argument društva Anhui Jinhe temelji na usporedbi ukupnog kineskog proizvodnog kapaciteta s ukupnim proizvodnim kapacitetom podnositelja zahtjeva i da je taj argument nevaljan jer je u Kini postojao znatan višak kapaciteta.
- (287) Argument društva Anhui Jinhe odražava postupni pristup Kine industrijskoj politici: na temelju poremećaja kojima upravlja država grade se golemi prekomjerni kapaciteti, velik dio tog viška kapaciteta izvozi se globalno, eliminiraju se konkurenti u EU-u (i drugdje) i to ne na temelju istinske konkurentnosti, već na temelju nepoštene trgovine, kineska poduzeća zauzimaju vrlo važne, čak i vladajuće položaje u cijelom svijeta. Zatim se tvrdi da je riječ o „uobičajenoj podjeli”. Međutim, odnose na tržištu ne bi trebala određivati veličina konkurenata, već njihova sposobnost da se natječu na pravednoj osnovi pod jednakim uvjetima. Ta je argumentacija tipično kinesko obrazloženje razloga prisutnosti velikih količina kineskih proizvoda na trećim tržištima. Međutim, ostaje činjenica da prisutnosti golemih količina kineskog uvoza ima bitan utjecaj na tržišno natjecanje i dovodi do nalaza Komisije da bi, ako izostanu antidampinške mjere, tržišni udio kineskih proizvođača na tržištu Unije vrlo vjerojatno znatno porastao i da bi to dovelo do znatnog gubitka tržišnog udjela za proizvođača iz Unije. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (288) Bez antidampinških pristojbi cijene kineskog proizvoda Ace-K s carinom iznosile bi od približno 6,2 do 6,75 EUR/kg. Kad su te cijene u analizi uspoređene s jediničnim troškom proizvodnje industrije Unije, troškovima vozarina i skladištenja za vrijeme RIPR-a i prosječnim prodajnim cijenama franko tvornica u Uniji za proizvod Ace-K u RIPR-u za korisnike i trgovce, utvrđeno je da bi cijene uvoza iz Kine snizile prodajne cijene industrije Unije za više od 45 %.
- (289) Ako se mjere ne budu provodile, u scenariju u kojem bi kineski proizvođači izvoznici u EU-u imali jednaki prodor kao na drugim svjetskim tržištima (u prosjeku približno 70 %) <sup>(80)</sup>, gubitak prodaje i posljedično povećanje troškova industrije Unije uzrokovali bi znatne financijske gubitke s obzirom na vjerojatnu razinu cijena, pri čemu bi profitabilnost postala negativna. Šteta bi stoga u kratkom roku postala znatna i ugrozila opstanak industrije Unije.
- (290) Taj vjerojatan scenarij potkrijepljen je dokazima koje je dostavio podnositelj zahtjeva o znatnom gubitku prodaje i tržišnog udjela u Ujedinjenoj Kraljevini nakon Brexita i s time povezanog ukidanja antidampinških mjera za Ace-K. Doista je vjerojatno da bi, kad bi se mjere prestale provoditi, na tržištu Unije situacija bila slična.
- (291) U primjedbama na konačnu objavu Anhui Jinhe tvrdio je da podnositelj zahtjeva nije pretrpio znatan gubitak prodaje i tržišnog udjela u Ujedinjenoj Kraljevini nakon ukidanja antidampinških pristojbi uslijed Brexita. Osim toga, Anhui Jinhe tvrdio je da u otvorenoj dokumentaciji ne postoje dokazi o prodaji podnositelja zahtjeva u Ujedinjenoj Kraljevini i povećanju kineskog izvoza u tu zemlju.
- (292) U primjedbama na podnesak društva Anhui Jinhe podnositelj zahtjeva tvrdio je da je Anhui Jinhe imao pristup kineskim statističkim podacima o izvozu te da je podnositelj zahtjeva za vrijeme ispitnog postupka dostavio i takve podatke o izvozu. Osim toga, podnositelj zahtjeva istaknuo je da je imao gubitak u poslovanju već nakon same najave mogućnosti ukidanja antidampinških pristojbi u Ujedinjenoj Kraljevini.
- (293) U tom pogledu Komisija podsjeća da je podnositelj zahtjeva prvo dostavio svoj odgovor na upitnik s podacima koji uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u prodaji u EU-u, a zatim novu verziju bez podataka za Ujedinjenu Kraljevinu. Verzije dvaju odgovora na upitnik koje nisu povjerljive nalaze se u otvorenoj dokumentaciji. Komisija je analizirala i statističke podatke o uvozu proizvoda iz postupka revizije iz Kine u Ujedinjenu Kraljevinu. U odgovoru na podnesak društva Anhui Jinhe u tom je pogledu dodana bilješka u dokumentaciju ispitnog postupka koja nije povjerljiva. Odgovori na upitnik i statistički podaci potvrdili su nalaze o gubitku tržišnog udjela podnositelja zahtjeva zbog same mogućnosti da bi moglo doći do ukidanja antidampinških pristojbi zbog Brexita. Stoga je prethodna tvrdnja društva Anhui Jinhe neutemeljena.

<sup>(80)</sup> Vidjeti uvodnu izjavu 255.

- (294) Prethodno navedena analiza dokazala je da je industrija Unije ostvarila korist od uvođenja pristojbi te se nakon uvođenja mjera oporavila od učinaka štetnog doppinga. Međutim, ako dođe do isteka mjera, očekivano znatno povećanje uvoza iz Kine po štetnim cijenama brzo bi dovelo do pogoršanja gospodarskog stanja industrije Unije, što bi uzrokovalo materijalnu štetu.
- (295) Stoga je Komisija zaključila da bi izostanak mjera vrlo vjerojatno doveo do znatnog povećanja izvoza iz predmetne zemlje po dampinškim cijenama i vjerojatno bi se ponovila materijalna šteta.

## 7. INTERES UNIJE

- (296) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije. Utvrđivanje interesa Unije temeljilo se na procjeni svih različitih uključenih interesa, uključujući interes industrije Unije, uvoznika i korisnika.
- (297) Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.
- (298) Komisija je na temelju toga ispitala postoje li, bez obzira na zaključke o vjerojatnosti nastavka doppinga i ponavljanja štete, uvjerljivi razlozi koji bi doveli do zaključka da zadržavanje postojećih mjera nije u interesu Unije.

### 7.1. Interes industrije Unije

- (299) Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 278., industrija Unije oporavila se od štete uzrokovane prošlim doppingom i njezino je poslovanje održivo kada ne podliježu nelojalnoj konkurenciji dampinškog uvoza.
- (300) Ako se dopusti istek mjera, stanje industrije Unije vjerojatno će se brzo pogoršati, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 279. do 294.
- (301) Stoga je zaključeno da bi produljenje mjera protiv NRK-a na snazi bilo u interesu industrije Unije.

### 7.2. Interes nepovezanih uvoznika

- (302) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 29., nijedan nepovezani uvoznik nije surađivao za vrijeme ispitnog postupka.
- (303) Aktualnim ispitnim postupkom nije otkriven znatan nepovoljan utjecaj mjera koje su na snazi na uvoznike.
- (304) U prethodnom ispitnom postupku zaključeno je da bi uvoznici zaista mogli biti negativno pogođeni mjerama, ali u vrlo ograničenom opsegu. Ace-K čini samo mali dio poslovanja uvoznika, čiji je portfelj proizvoda širi.
- (305) Stoga je na temelju raspoloživih podataka jasno da bi uvođenje mjera za uvoznike imalo vrlo ograničeni utjecaj, ako uopće, te bi koristi koje bi mjere mogle donijeti industriji Unije bile jasno veće od tog utjecaja.

### 7.3. Interes korisnikâ

- (306) Ace-K uglavnom se upotrebljava kao zamjena za šećer u sektoru hrane i pića, na primjer u bezalkoholnim pićima ili mliječnim proizvodima. Ace-K u manjoj se mjeri upotrebljava i u farmaceutskom sektoru.
- (307) Nijedan korisnik nije surađivao u ispitnom postupku.



- (308) Aktualnim ispitnim postupkom nije otkriven znatan nepovoljan utjecaj mjera koje su na snazi. U prethodnom ispitnom postupku utvrđeno je da troškovi za Ace-K minimalno utječu na cijenu gotovih proizvoda. Međutim, otkriveno je i da je upotreba proizvoda Ace-K izrazito važna za proizvode koji su već na tržištu. Novi se proizvodi mogu razviti s drugim sladilima, ali bi promjena sastava etabliranih proizvoda bila rizična i skupa. Stoga se pristup korisnika drugim izvorima proizvoda Ace-K smatrao važnim.
- (309) Na temelju toga Komisija je zaključila da u slučaju produljenja mjera utjecaj na gospodarsko stanje korisnika vjerojatno neće biti znatan.

#### 7.4. Ostali čimbenici

##### 7.4.1. Sigurnost opskrbe

- (310) Proizvođač iz Unije tvrdio je da je sigurnost opskrbe proizvodom Ace-K ključna za proizvođače hrane i pića te da nije u interesu Unije da postane ovisna o opskrbi proizvoda samo jedne zemlje. Proizvođač je nadalje smatrao da nakon što proizvođač pića ili prehrambenog proizvoda odluči upotrijebiti Ace-K kao niskokalorično sladilo, ne može prijeći na druga sladila bez znatne promjene okusa i samim time percepcije potrošača o proizvodu.

#### 7.5. Zaključak o interesu Unije

- (311) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi povezani s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz proizvoda Ace-K podrijetlom iz NRK-a.
- (312) U primjedbama na konačnu objavu Anhui Jinhe tvrdio je da nastavak mjera nije u interesu Unije. U tom pogledu Anhui Jinhe tvrdio je da podnositelj zahtjeva ima ograničen proizvodni kapacitet i visoku stopu iskorištenosti kapaciteta te stoga ne bi mogao opskrbljivati cijelo tržište bez povlačenja s izvoznih tržišta. Osim toga, društvo Anhui Jinhe smatralo je da se korisnici proizvoda Ace-K oslanjaju na alternativne izvore opskrbe i stoga nisu imali drugog izbora nego platiti antidampinške pristojbe te ih prenijeti na potrošače, zbog čega je došlo do povećanja cijene hrane. Naposljetku, Anhui Jinhe tvrdio je da bi strategija opskrbe korisnika iz više izvora u svakom slučaju bila dostatna zaštita za podnositelja zahtjeva jer bi se njome spriječilo da kineski uvoz preuzme znatne tržišne udjele od proizvođača iz Unije.
- (313) U primjedbama na podnesak društva Anhui Jinhe podnositelj zahtjeva tvrdio je da raspolaže dostatnim proizvodnim kapacitetom koji može pokriti opskrbu cijelog tržišta Unije i trenutni izvoz u treće zemlje. Podnositelj zahtjeva tvrdio je i da je zbog vrlo malih razina doziranja proizvoda Ace-K koji se upotrebljava u pićima i hrani učinak antidampinških pristojbi na trošak gotovih proizvoda zanemariv. Osim toga, podnositelj zahtjeva tvrdio je da se, suprotno tvrdnji društva Anhui Jinhe, strategijom nabave iz dvaju izvora korisnika proizvoda Ace-K nije uspjelo spriječiti da uvoz iz Kine osvoji znatne tržišne udjele na štetu proizvođača iz Unije u razdoblju prije početnog ispitnog postupka.
- (314) U kontekstu tih argumenata Komisija podsjeća da u ovoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera nisu surađivali uvoznici, korisnici ni organizacije potrošača. Zapravo, u ispitnom je postupku utvrđeno da je kapacitet za proizvodnju sladila Ace-K u EU-u dostatan za pokrivanje potrošnje, kako je navedeno u uvodnim izjavama 239. i 252., uz rezervni kapacitet u Kini kako je opisano u uvodnim izjavama od 210. do 223., te stoga nije postojao rizik od nedostatne opskrbe proizvodom iz postupka revizije. Osim toga, Komisija je utvrdila da je u pogledu troškova učinak proizvoda Ace-K na gotove proizvode bio minimalan kako je opisano u uvodnoj izjavi 308. Stoga je Komisija odbacila navedene argumente.

### 8. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (315) Na temelju zaključaka do kojih je Komisija došla s obzirom na nastavak dampinga i štete te s obzirom na interes Unije, trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na proizvod Ace-K iz NRK-a.

(316) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(81)</sup>, kad se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(317) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz acesulfam kalija (kalijeva sol 6-metil-1,2,3-oksotiazin-4(3H)-on 2,2-dioksid; CAS RN 55589-62-3) podrijetlom iz Narodne Republike Kine trenutačno razvrstan u oznaku KN ex 2934 99 90 (oznaka TARIC 2934 99 90 21).

2. Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Antidampinška pristojba – euro po kg neto	Dodatna oznaka TARIC
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	4,58	C046
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	4,47	C047
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	2,64	C048
Sva ostala društva	4,58	C999

3. Primjena pojedinačnih stopa antidampinških pristojbi utvrđenih za društva navedena u stavku 2. uvjetovana je podnošenjem carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik tijela koje je izdalo račun, uz navođenje njegova imena i prezimena te funkcije, formulirana kako slijedi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) acesulfam kalija iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

4. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(81)</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. siječnja 2022.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---